

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

23 NOVEMBER 1961.

### WETSONTWERP

houdende wijzigingen in de dienstplichtwetten.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BINNENLANDSE ZAKEN (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER J. VAN DEN EYNDE.

DAMES EN HEREN,

Uwe commissie heeft een grondige studie gewijd aan dit belangrijk ontwerp van wet.

Er valt op te merken dat artikel 16 (Ter beschikkingstelling van de Minister van Afrikaanse Zaken) van de sameingeschakelde dienstplichtwetten uit het ontwerp werd gelicht en het voorwerp uitmaakt van een afzonderlijk wetsontwerp (n° 655/2). Artikel 14 van het ontwerp beperkt zich tot de wijziging van het opschrift van afdeling VII. Dit opschrift: « Ter beschikkingstelling van de Minister van Koloniën voor dienstvervulling in de overzeese gebieden », wordt vervangen door: « Ter beschikkingstelling van de Minister van Afrikaanse Zaken ». Naderhand, ingevolge een door de Commissie aangenomen wijziging van het ontwerp n° 655 (zie verslag van de heer Kiebooms n° 655/3) werd dat opschrift bij Regeringsamendement, opnieuw vervangen door een ander: « Vrijstelling door de Minister van Binnenlandse Zaken ».

In de loop van de algemene bespreking hebben verscheidene leden hun standpunt ten aanzien van het ontwerp toegelicht.

Een lid heeft de Minister van Binnenlandse Zaken met dit ontwerp gelukkigewens. Het brengt een redelijke verbe-

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Moyersoën.

A. — Leden: de heren Bijnens, Callebert, Decker, De Rijck, Devos, Kiebooms, Meyers, Saint-Remy, Van Acker (Benoit), Van den Eynde, Verroken. — Bracops, Cools, De Cooman, Demets, De Pauw, Feyaerts, Gruselin, Harmegnies, Juste, Van Cleemput. — Lefebvre (R.), Piron.

B. — Plaatsvervangers: de heren Allard, Eneman, Hermans, Posson, Servais, Verboven. — Boutet, Detiège, Nazé, Van Hoorick, Van Winghe. — Vanderpoorten.

Zie:

213 (1961-1962): N° 1.

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

23 NOVEMBRE 1961.

### PROJET DE LOI

apportant des modifications aux lois sur la milice.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE L'INTERIEUR (1)

PAR M. J. VAN DEN EYNDE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré une étude approfondie à ce projet de loi important.

Il y a lieu de remarquer que l'article 16 (Mise à la disposition du Ministre des Affaires africaines) des lois coordonnées sur la milice a été disjoint du projet et fait l'objet d'un projet de loi distinct (n° 655/2). L'article 14 du projet se borne à modifier le libellé de la section VII. Ce libellé: « De la mise à la disposition du Ministre des Colonies pour le service dans les territoires d'outre-mer » est remplacé par le texte suivant: « De la mise à la disposition du Ministre des Affaires africaines ». Par après, suite à l'adoption par la Commission d'une modification au projet n° 655 (voir rapport de M. Kiebooms, n° 655/3), ce libellé a été remplacé à nouveau, par un amendement du gouvernement, par le texte suivant: « Des exemptions accordées par le Ministre de l'Intérieur ».

Au cours de la discussion générale, plusieurs membres ont exposé leur point de vue sur le projet.

Le porte-parole de la majorité a félicité le Ministre de l'Intérieur pour le présent projet. Celui-ci apporte une amé-

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Moyersoën.

A. — Membres: MM. Bijnens, Callebert, Decker, De Rijck, Devos, Kiebooms, Meyers, Saint-Remy, Van Acker (Benoit), Van den Eynde, Verroken. — Bracops, Cools, De Cooman, Demets, De Pauw, Feyaerts, Gruselin, Harmegnies, Juste, Van Cleemput. — Lefebvre (R.), Piron.

B. — Suppléants: MM. Allard, Eneman, Hermans, Posson, Servais, Verboven. — Boutet, Detiège, Nazé, Van Hoorick, Van Winghe. — Vanderpoorten.

Voie:

213 (1961-1962): N° 1.

tering aan de dienstplichtwetten. Met sommige bepalingen nochtans heeft hij zijn instemming niet kunnen betuigen. Derhalve behoudt hij zich het recht voor amendementen in te dienen. Hij is de mening toegedaan dat nog een verdere stap zou moeten gezet worden in de richting van de verhoging van het aantal vrijstellingen. Hij wijst in dit verband naar de tabel van de mannelijke geboorten voorkomend op bladzijde 3 van de memorie van toelichting.

In 1963 zal men een teveel aan soldaten hebben. Het is zinloos soldaten op te roepen die men niet kan gebruiken. De Regering heeft tot plicht in de eerste plaats de gezinnen te respecteren.

Een ander lid heeft het socialistisch standpunt inzake de militie uiteengezet.

Hij heeft eraan herinnerd dat de socialisten voorstanders zijn van de dienstplicht voor iedereen. Dit komt tot uiting in een drievoudige formule :

1) gelijkheid onder de burgers ten opzichte van de dienstplicht;

2) maximaal gebruik van het jaarlijks contingent. — Vrijstellingen kunnen in vredetijd pas dan verleend worden wanneer het maximum van functies door dienstplichtigen vervuld zijn; voor deze functies mogen geen vrijwilligers gebruikt worden;

3) voor het resterend contingent kunnen dan vrijstellingsmaatregelen overwogen worden.

Hij wijst erop dat het niet geoorloofd is in vredetijd vrijstellingen te verlenen die een verhoging van de uitgaven van landsverdediging tot gevolg zouden hebben.

Voor het overige verklaart hij zich akkoord met de afschaffing van het speciaal contingent.

Enkele leden hebben bezwaren aangevoerd tegen voormelde opvatting. Zij hebben erop gewezen dat de familie de motor is van het leger; aldus valt de last van het leger grotendeels op de kinderrijke gezinnen.

Er zijn in België 1.800.000 gezinnen die aan het land geen soldaat leveren. En het Vlaamse land levert twee derde van de troepen.

Een lid vraagt dat hem een tabel zou overgelegd worden met de indeling van de gezinnen per taalstreek volgens het aantal kinderen in leven van min dan 21 jaar.

**Indeling van de gezinnen per taalstreek  
volgens het aantal kinderen  
in leven van min dan 21 jaar.**  
(Basis : volkstelling van 1947.)

lioration raisonnable aux lois sur la milice. Toutefois, il n'a pu se déclarer d'accord sur certaines dispositions et il se réserve le droit de déposer des amendements. Il est d'avis que l'on pourrait aller encore plus loin dans la voie de l'augmentation du nombre d'exemptions. Il se réfère à cet égard au tableau des naissances masculines, figurant à la page 3 de l'Exposé des motifs.

En 1963, il y aura un excédent de soldats. Il est absurde d'appeler des soldats qu'on ne peut employer. Le premier devoir du Gouvernement est de respecter les familles.

Un autre membre a exposé le point de vue socialiste en matière de milice.

Il a rappelé que les socialistes sont partisans du service obligatoire pour tous, ce qui se traduit dans une triple formule :

1) égalité des citoyens à l'égard des obligations militaires;

2) utilisation maximum du contingent annuel. — Les exemptions ne peuvent être accordées en temps de paix que si le maximum des fonctions sont remplies par les miliciens; pour ces fonctions, il ne peut être fait appel à des volontaires;

3) des mesures d'exemption peuvent être envisagées ensuite pour le contingent restant.

Il fait observer qu'en temps de paix il n'est pas permis d'accorder des exemptions de nature à entraîner une augmentation des dépenses de la Défense nationale.

Pour le reste, il se déclare d'accord avec la suppression du contingent spécial.

Certains membres ont formulé des objections contre la conception exposée ci-dessus, ils ont souligné que la famille constitue le moteur de l'armée et que, dès lors, la charge de l'armée est supportée en grande partie par les familles nombreuses.

Il y a en Belgique 1.800.000 familles qui ne fournissent pas de soldats au pays, tandis que la partie flamande du pays fournit les deux tiers de l'armée.

Un membre demande un tableau donnant la répartition des familles par région linguistique et d'après le nombre d'enfants en vie âgés de moins de 21 ans.

**Répartition de l'ensemble des familles  
par région linguistique et d'après le nombre  
d'enfants vivants âgés de moins de 21 ans.**  
(Base : recensement de 1947.)

| Taalstreek<br>Région linguistique        | Totaal<br>aantal<br>kinderen<br><br>Nombre<br>total<br>d'enfants | Aantal gezinnen met het hieronder vermelde aantal kinderen in leven beneden 21 jaar<br>Nombre de familles ayant le nombre indiqué ci-dessous d'enfants vivants âgés de moins de 21 ans |         |         |         |        |        |        |       |       |       |       |     |                                     | Totaal<br>aantal<br>gezinnen |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-----|-------------------------------------|------------------------------|
|                                          |                                                                  |                                                                                                                                                                                        |         |         |         |        |        |        |       |       |       |       |     |                                     | Ensemble<br>des<br>familles  |
|                                          |                                                                  | 0                                                                                                                                                                                      | 1       | 2       | 3       | 4      | 5      | 6      | 7     | 8     | 9     | 10    | 11  | 12 en<br>meer<br>—<br>12 et<br>plus |                              |
| Arrond. Brussel ...<br>Arr. de Bruxelles | 279.794                                                          | 286.705                                                                                                                                                                                | 97.480  | 42.530  | 14.613  | 6.058  | 2.602  | 1.264  | 604   | 268   | 132   | 54    | 27  | 16                                  | 452.353                      |
| Vlaamse gewesten...<br>Régions flamandes | 1.360.095                                                        | 626.380                                                                                                                                                                                | 273.035 | 171.411 | 85.457  | 45.021 | 23.487 | 12.650 | 6.870 | 3.705 | 1.936 | 973   | 492 | 346                                 | 1.251.763                    |
| Waalse gewesten...<br>Régions wallonnes  | 709.996                                                          | 633.158                                                                                                                                                                                | 221.127 | 103.168 | 39.879  | 17.714 | 8.006  | 3.865  | 1.914 | 961   | 462   | 192   | 84  | 61                                  | 1.030.591                    |
| Het Rijk ...<br>Le Royaume               | 2.349.885                                                        | 1.546.243                                                                                                                                                                              | 591.642 | 317.109 | 139.949 | 68.793 | 34.095 | 17.779 | 9.388 | 4.934 | 2.530 | 1.219 | 603 | 423                                 | 2.734.707                    |

Een lid heeft dan enkele algemene vragen gesteld :

1) Waarom werd het speciaal contingent afgeschaft?

De Minister antwoordt dat dit contingent (luchtafweer) niet meer gerechtvaardigd is. Hij verwijst daaromtrent naar de memorie van toelichting p. 2.

2) Het wetsontwerp verruimt de categorieën der vrijlatingen van werkelijke dienst en voert de ontheffing der dienstplichtigen in overtal in. Is dit verantwoord?

De Minister antwoordt bevestigend. Over weinige jaren zal er een overtal van dienstplichtigen zijn. Daarom werd de *mogelijkheid* tot ontheffing in de wet terug ingelast.

3) Het lid vraagt nadere inlichtingen betreffende de indeling van de van de dienst ontheven dienstplichtigen bij de burgerlijke bescherming.

De Minister antwoordt dat het stelsel van vrijwilligers voor de burgerlijke bescherming geen bevredigende resultaten had opgeleverd. Daarom moeten de beschikbare dienstplichtigen in de burgerlijke bescherming gebruikt worden. Deze dienst zal van 30 tot 45 dagen duren. De instructie zal gebeuren in het opleidingscentrum van Florival of in de mobiele colonnes. De aanwijzing zou bijvoorbeeld door de uitloting kunnen geschieden; dit stelsel biedt waarborgen tegen het favoritisme.

4) Het lid vraagt ook uitleg betreffende de verlening van meerdere uitstellen bij één beslissing.

De Minister belooft dat probleem te onderzoeken en zijn beslissing later mee te delen.

5) Het lid vraagt ook uitleg nopens de vermindering tot twee in plaats van drie, van het aantal mogelijke voorlopige afkeuringen.

De Minister antwoordt dat twee voorlopige afkeuringen volstaan om een degelijk onderzoek mogelijk te maken. Men wil het geneeskundig korps verplichten een beslissing te nemen.

6) Het lid vraagt ook hoever het probleem van de dienstweigeraars uit gewetensbezwaren gevorderd is.

De Minister antwoordt dat het wetsontwerp van 1957 door de ontbinding van de Kamers vervallen is en niet terug van het verval is ontheven. Er is echter in de Senaat een wetsvoorstel ingediend door de heer Rolin.

7) Het lid voert ook enkele bezwaren aan tegen de mogelijkheid dienstplichtigen die in het buitenland verblijven vrijlating te verlenen.

De Minister antwoordt dat het hier de dienstplichtigen geldt die voor 18 jaar naar het buitenland zijn uitgeweken en er ten minste vijf jaar verblijven. Het aantal is niet groot. De oproeping van dergelijke dienstplichtigen is geen goede formule; zij is zeer kostelijk.

Een ander lid heeft als zijn mening te kennen gegeven dat het vraagstuk van de overtallige dienstplichtigen gesteld is. Een aanzienlijk aantal dienstplichtigen blijven zonder oproeping.

De Minister antwoordt dat er nog geen eigenlijk overtal is. Men heeft door overhevelingen een militieklasse ingewonnen. Pas in 1962 zal men tot de volledige opslorping van het contingent komen.

Un membre a posé ensuite quelques questions d'ordre général :

1) Pourquoi le contingent spécial a-t-il été supprimé ?

Le Ministre répond que ce contingent (défense anti-aérienne) ne se justifie plus. Il se réfère à ce sujet à l'exposé des motifs, p. 2.

2) Le projet de loi élargit les catégories des dispenses du service actif et introduit la libération des miliciens en excédent. Cette mesure est-elle justifiée ?

Le Ministre répond affirmativement. D'ici peu d'années, il y aura un excédent de miliciens. C'est la raison pour laquelle la *possibilité* de libération a été réintroduite dans la loi.

3) Le membre demande des précisions concernant l'affectation à la protection civile des miliciens libérés du service.

Le Ministre répond que le système des volontaires à la Protection civile n'avait pas donné des résultats satisfaisants. C'est pour cette raison que les miliciens disponibles doivent être affectés à la protection civile. La durée de ce service sera de 30 à 45 jours. L'instruction se fera au centre de formation de Florival ou dans les colonnes mobiles. La désignation pourrait se faire, par exemple, par le tirage au sort. Ce système offre des garanties contre le favoritisme.

4) Le membre demande également des explications sur l'octroi de plusieurs sursis par une seule décision.

Le Ministre promet qu'il examinera ce problème et qu'il communiquera sa décision ultérieurement.

5) Le membre voudrait obtenir aussi des explications au sujet de la réduction à deux, au lieu de trois, du nombre des ajournements provisoires.

Le Ministre répond que deux ajournements suffisent pour permettre un examen sérieux. On veut obliger le corps médical à prendre une décision.

6) Le membre désire savoir aussi où en est le problème des objecteurs de conscience.

Le Ministre répond que le projet de loi de 1957 est devenu caduc par suite de la dissolution des Chambres et n'a pas été relevé de la caducité. Une proposition de loi a cependant été déposée au Sénat par M. Rolin.

7) Le membre formule également certaines objections contre l'octroi éventuel de la libération aux miliciens qui résident à l'étranger.

Le Ministre répond qu'il s'agit des miliciens qui sont partis à l'étranger avant l'âge de 18 ans et qui y résident pendant cinq ans au moins. Ils ne sont pas très nombreux. L'appel de ces miliciens n'est pas une bonne formule; elle est fort coûteuse.

Un autre membre exprime l'avis que le problème des miliciens en excédent est posé : un grand nombre de miliciens ne sont pas appelés.

Le Ministre répond qu'il n'y a pas encore d'excédent proprement dit. Les transferts ont permis de rattraper une classe. Ce n'est qu'en 1962 que le contingent sera entièrement absorbé.

### Bespreking van de artikelen.

De commissie heeft als werkdocument het ontwerp van wet genomen zoals het door de Regering zelf op 8 december 1960 werd geamendeerd (dus samenvoeging van de dokumenten n<sup>o</sup> 564/1 en 3). De door de commissie aangenomen tekst waarin die amendementen verwerkt zijn komt voor als bijlage van dit verslag. In de uiteenzetting die volgt wordt dus telkens naar die tekst en dito nummering verwezen.

De artikelen 1 en 2 zijn zonder bespreking goedgekeurd.

Artikel 3 (artikel 2 van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 2 september 1957).

Op verzoek van een lid, geeft de Minister de volgende toelichting betreffende de opleiding van de vrijgestelde dienstplichtigen in de burgerlijke bescherming;

#### A. — *Dienstplichtigen die niet zullen deelnemen aan de vorming van het reservekader.*

##### 1° Normale dienst.

Deze dienstplichtigen zullen worden onderworpen aan een instructieperiode van 30 dagen in een mobiele colonne; de Nederlandstaligen zullen te Brasschaat worden opgeleid, de Franstaligen te Kemexhe.

De instructie zal derwijze worden georganiseerd dat ze in de een of andere gespecialiseerde eenheid van de colonne zullen kunnen worden ingedeeld, met name :

- a) reddingseenheden;
- b) brandweereenheden;
- c) politie-eenheden;
- d) opsporingseenheden;
- e) berichtgevingseenheden (telefoon-radio);
- f) onderhouds- en transporteenheden.

Tijdens hun aanwezigheid in de kazerne zullen de betrokkenen dezelfde voordelen genieten als die welke aan de gewone dienstplichtigen worden verleend.

Komen met name ten laste van de Staat :

- de kosten voor het transport naar en van de plaats waar de prestaties moeten worden geleverd;
- inkwartiering;
- voeding;
- uitrusting;
- dagelijkse soldij;
- toekenning van een militievergoeding aan de rechthebbers.

Wanneer de instructieperiode geëindigd is worden de betrokkenen met hun eigen uitrusting naar hun haardstede teruggezonden.

##### 2° Wederoproeping.

De dienstplichtigen zullen 30 dagen of 240 uur dienst bij de Burgerlijke Bescherming moeten verrichten, te verdelen over een maximum periode van 14 jaar gedurende welke zij nog gehouden zijn tot het verrichten van burgerlijke dienstplicht, met dien verstande dat de vorgenoemde cijfers (30 dagen of 240 uur) een maximum zijn.

Voor de verdeling van de wederoproeping is men voornemens deze eerder met perioden van enkele opeenvolgende dagen te laten geschieden, dan met wekelijkse prestaties van enkele uren.

De betrokkenen zullen in beginsel in de mobiele colonnes worden wederopgeroepen.

### Examen des articles.

La commission a pris comme document de travail le projet de loi tel que le Gouvernement lui-même l'a amendé le 8 décembre 1960 (c'est-à-dire les documents n<sup>o</sup> 564/1 et 3). Le texte adopté par la commission, dans lequel il a été tenu compte desdits amendements, est repris en annexe du présent rapport. L'exposé qui suit se réfère donc chaque fois à ce texte et à ce numérotage.

Les articles 1 et 2 sont adoptés sans discussion.

Article 3. (Art. 2 des lois sur la milice coordonnées le 2 septembre 1957).

A la demande d'un membre, le Ministre fournit les explications suivantes au sujet de l'instruction qui sera donnée, dans le cadre de la Protection civile, aux miliciens exemptés du service.

#### A. — *Miliciens qui ne participeront pas à la formation du cadre de réserve.*

##### 1° Service normal.

Ces miliciens seront soumis à une période d'instruction de 30 jours dans une colonne mobile; ceux d'expression néerlandaise seront formés à Brasschaat; ceux d'expression française, à Kemexhe.

L'instruction sera organisée de façon à permettre leur affectation à l'une ou l'autre unité spécialisée de la colonne, à savoir :

- a) de sauvetage;
- b) de lutte contre le feu;
- c) de police;
- d) de détection;
- e) de transmission (téléphonie-radio);
- f) de maintenance et de transport.

Pendant leur présence à la caserne, les intéressés jouiront des mêmes avantages que ceux accordés aux miliciens ordinaires.

Seront notamment à charge de l'Etat :

- les frais de transport, aller et retour, au lieu des prestations;
- le logement;
- la nourriture;
- l'équipement;
- la solde journalière;
- l'octroi de l'indemnité de milice aux ayants droit.

Une fois la période d'instruction terminée, les intéressés sont renvoyés dans leurs foyers avec leur équipement individuel.

##### 2° Rappels.

Les miliciens seront astreints à 30 jours ou 240 heures de service à la Protection Civile, à répartir sur une période maximum de 14 années d'obligations civiles qui restent à courir, étant entendu que les chiffres ci-dessus (30 jours ou 240 heures) sont des maximums.

En ce qui concerne la répartition de ces rappels, il est envisagé de les organiser plutôt par périodes de plusieurs jours successifs que par prestations hebdomadaires de quelques heures.

Ces rappels auront lieu, en principe, dans les colonnes mobiles.

*B. — Dienstplichtigen die deel zullen nemen aan de vorming van het reservekader.*

*1° Normale dienst.*

Deze dienstplichtigen zullen worden opgeleid in de Nationale School voor Burgerlijke Bescherming (Florival).

De opleiding geschiedt in twee fasen :

- 1°) 35 dagen theoretische en praktische instructie in de School;
- 2°) 10 dagen werkelijke dienst in een mobiele colonne.

Degenen die slagen in de examens aan het einde van de eerste opleidingscyclus, zullen worden ingedeeld in twee groepen :

- a) reserve-sectiechef, candidaat-reserve-peletonschef;
- b) reserve-sectiechef.

*2° Wederoproeping.*

a) De reserve-peletonschefs zullen in de Nationale School worden opgeleid tijdens een wederoproeppingsperiode binnen een vaste cyclus, in de loop van het jaar volgend op de datum van de demobilisatie van de betrokkenen. De duur van deze wederoproepping mag niet hoger zijn dan 15 dagen.

De 15 dagen tijdens welke de betrokkenen zullen worden wederopgeroepen, moeten worden doorgebracht in een mobiele colonne en zullen worden verdeeld over een maximum periode van 13 jaar, gedurende welke zij nog gehouden zijn tot het verrichten van burgerlijke dienstplicht.

b) De reserve-sectiechefs zullen worden wederopgeroepen gedurende een periode van ten hoogste 30 dagen of 240 uur, die in beginsel in een mobiele colonne moeten worden doorgebracht en zullen worden verdeeld over een maximum periode van 14 jaar gedurende welke zij nog gehouden zijn tot het verrichten van burgerlijke dienstplicht.

Een lid heeft gewezen op de noodzakelijkheid de diensten van de brandweer met die van de burgerlijke bescherming te coördineren.

Op voorstel van de Minister, worden duidelijkshalve de woorden : « reeds vóór het einde van de militaire dienstplicht voortvloeiende uit deze wet », weggelaten.

Artikel 3 is eenparig goedgekeurd.

Artikel 4. (Art. 3 van de dienstplichtwetten).

Een lid vraagt waarom de dienstplicht voor de deserteur begrensd werd op 45 jaar.

De Minister antwoordt dat deze bepaling ingegeven is door opportuiniteitsredenen. Mannen boven 45 jaar worden niet meer teruggeroepen.

Op artikel 4 b) (nieuw § 5 van artikel 3 der dienstplichtwetten) heeft de heer Verboven een amendement ingediend (stuk 564/4). Hij stelt voor de burgerlijke dienstplicht op vijf jaar te beperken. Wegens de door de Minister aangetoonde noodzakelijkheid de legerdienstplicht met de dienstplicht in de burgerlijke bescherming te synchroniseren, trekt hij het amendement in.

Artikel 4 is eenparig goedgekeurd.

Artikel 5. (Art. 4 van de dienstplichtwetten).

Sommige leden hebben bezwaren geopperd tegen de afschaffing van de verplichte aanplakking, vooral wat de kleine gemeenten betreft.

*B. — Miliciens qui participeront à la formation du cadre de réserve.*

*1° Service normal.*

Ces miliciens seront formés à l'Ecole Nationale de Protection Civile (Florival).

La formation comportera deux stades, à savoir :

- 1°) 35 jours d'instruction théorique et pratique à l'Ecole;
- 2°) 10 jours de travail effectif dans une colonne mobile.

Les intéressés qui réussissent les examens à la fin du 1<sup>er</sup> cycle de formation, seront classés en deux groupes :

- a) chef de section de réserve, candidat chef de peloton de réserve;
- b) chef de section de réserve.

*2° Rappels.*

a) La formation des chefs de peloton de réserve sera faite au cours d'un rappel en cycle bloqué à l'Ecole Nationale, au cours de l'année suivant la date de la démobilisation de l'intéressé. La durée de ce rappel ne peut dépasser 15 jours.

Les 15 jours de rappel auxquels les intéressés restent astreints, seront effectués dans une colonne mobile et répartis sur la période maximum de 13 années d'obligations civiles qui restent à courir.

b) Les chefs de section de réserve seront astreints à des rappels d'un total maximum de 30 jours ou 240 heures effectués en principe dans une colonne mobile et répartis sur la période maximum de 14 années d'obligations civiles qui restent à courir.

Un membre a souligné la nécessité de coordonner les services d'incendie et ceux de la Protection civile.

Sur la proposition du Ministre, les mots « dès avant l'extinction des obligations militaires résultant de la présente loi » sont supprimés pour plus de clarté.

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Article 4. (Art. 3 des lois sur la milice).

Un membre demande pourquoi la limite de l'obligation de service a été limitée à 45 ans pour les déserteurs.

Le Ministre répond que cette disposition s'inspire de considérations d'opportunité. Les hommes âgés de plus de 45 ans ne sont plus rappelés.

M. Verboven a présenté un amendement à l'article 4, b) (§ 5 nouveau de l'article 3 des lois sur la milice) (Doc. 564/4). Il propose de limiter la durée de l'obligation civile à 5 ans. Le Ministre ayant fait ressortir la nécessité de synchroniser les obligations militaires et l'obligation de service dans la Protection civile, M. Verboven retire son amendement.

L'article 4 est adopté à l'unanimité.

Article 5. (Art. 4 des lois sur la milice).

Certains membres ont formulé des objections contre la suppression de l'affichage obligatoire, surtout en ce qui concerne les petites communes.

De Minister heeft geantwoord dat de moderne informatie middelen (pers en radio) doelmatiger zijn.

Artikel 5 is goedgekeurd.

Artikel 6 is goedgekeurd.

Artikel 7 (art. 8 van de dienstplichtwetten).

De Minister wijst erop dat in de samenstelling van het jaarlijks contingent de uitgesloten der vorige lichtingen en zij die uit het leger zijn weggezonden opgenomen zijn voor zover zij in het recht om in het leger te dienen zijn hersteld vóór hun 33<sup>e</sup> levensjaar.

Artikel 7 is eenparig goedgekeurd.

Artikel 8 (artikel 10 van de dienstplichtwetten — artikel 10 handelt over het uitstel van sommige dienstplichtigen).

a) *Artikel 8 a).* — *Amendement van de heer Verboven* (doc. 564/4 — heeft betrekking op artikel 10, § 1, 1<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> lid van de dienstplichtwetten).

Dit amendement wil het samengevoegd inkomen van de vader en de moeder of daarmee gelijkgestelde personen van de kostwinner verhogen van 20.000 frank op 30.000 frank. Aldus 30.000 frank voor het gezinshoofd en 7.500 frank per persoon ten laste.

De heer Verboven wijst op het menselijk aspect van dit amendement. Het is volkomen verantwoord daar er teveel soldaten zullen zijn en het is ook aangepast aan de evolutie van het bedrag der ouderdomspensioenen.

Een lid stemt in met het beginsel van het amendement doch vreest de weerslag ervan op het nieuw artikel 12, § 1, 4<sup>o</sup> van de militiewet (cf. artikel 10 van het wetsontwerp).

Volgens de bepaling sub art. 12, § 1, 4<sup>o</sup> kan worden vrijgelaten van dienst in vredestijd, de ingeschrevene, die ten minste vijf broeders of zusters in leven heeft.

De grondslag voor het berekenen van het toegelaten plafond van het samengevoegde inkomen van de vader en de moeder is dezelfde in artikel 12 als in artikel 10 van de dienstplichtwetten.

Bij vaststelling van het plafond op 30.000 frank, komt men tot vrij hoge bedragen wat de kinderrijke gezinnen betreft.

Zo bijvoorbeeld, voor een gezinshoofd met vrouw en zes kinderen ten laste bekomt men als plafond:  $[30.000 + (7.500 \times 7)] \times 3 = 247.500$ .

Het lid wijst erop dat de kinderlast minder zwaar is voor begoede families dan voor arbeidersgezinnen. De enige of de tweede zoon uit een arbeidersgezin is even interessant als het zesde rijkemanskind.

Tot besluit vraagt dus het lid de weerslag van een verhoging van het plafond nauwgezet af te wegen.

Andere leden van de commissie hebben gevraagd dat de lasten der kroostrijke gezinnen in de ogen zouden genomen worden en vooral niet worden onderschat. Een lid heeft gewezen op artikel 47 van het ontwerp (nieuw artikel 87 van de dienstplichtwetten), volgens hetwelk de oudste van zes bij voorrang zullen van de dienst ontheven worden in het geval van excedentaire lichtingen. Het ontheffen van dienst in het voordeel van de oudste van zes kinderen is dus een kans, en niet een recht.

De heer Minister heeft de gegrondheid van het amendement van de heer Verboven erkend, doch er tevens op gewezen dat de wijziging van het plafond niet in de wet moest gebeuren. Immers artikel 10, § 1, 1<sup>o</sup>, 8<sup>ste</sup> lid, van de wet bepaalt dat de Koning bij in ministerraad overlegd besluit het in het vorig lid bepaald bedrag kan wijzigen in directe verhouding tot de schommeling der levensduurte. Hij verbindt zich bij koninklijk besluit het plafond van 20.000 frank op 25.000 frank te brengen, nog voor

Le Ministre a répondu que les moyens d'information modernes (presse et radio) sont plus efficaces.

L'article 5 est adopté.

L'article 6 est adopté.

Article 7. (Art. 8 des lois sur la milice).

Le Ministre fait remarquer que sont notamment appelés à former le contingent de la levée annuelle, les exclus des levées précédentes et ceux qui ont été renvoyés de l'armée, pour autant qu'ils ont été rétablis dans le droit de servir dans l'armée avant d'avoir atteint l'âge de 33 ans.

L'article 7 est adopté à l'unanimité.

Article 8 (article 10 des lois sur la milice, qui traite du sursis de certains miliciens).

a) *Article 8 a).* — *Amendement de M. Verboven* (doc. 564/4 — concernant l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 7<sup>me</sup> alinéa, des lois sur la milice).

Cet amendement tend à augmenter de 20.000 francs à 30.000 francs les ressources cumulées du père ou de la mère, ou des personnes assimilées, de l'indispensable soutien — soit 30.000 francs pour le chef de famille et 7.500 francs par personne à charge.

L'auteur souligne l'aspect humain de son amendement. Celui-ci se justifie entièrement étant donné qu'il y aura un excédent de soldats, et il est également adapté à l'évolution du taux des pensions de vieillesse.

Un membre se rallie au principe de l'amendement, mais il craint que sa répercussion sur l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, nouveau des lois sur la milice (cfr. art. 10 du projet).

Aux termes de la disposition de l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, est en droit d'être dispensé du service en temps de paix, l'inscrit qui a au moins cinq frères ou sœurs en vie.

La base du calcul du plafond admis pour les ressources cumulées des père et mère est la même à l'article 12 qu'à l'article 10 des lois sur la milice.

En fixant le plafond à 30.000 francs, on arrive à des montants assez élevés pour les familles nombreuses.

Ainsi, par exemple, pour un chef de famille ayant épouse et six enfants à charge, on obtient le plafond de  $[30.000 + (7.500 \times 7)] \times 3 = 247.500$ .

Le membre fait observer que la charge d'enfants est moins lourde pour les familles aisées que pour les familles ouvrières. Le fils unique ou le deuxième fils d'une famille ouvrière est aussi intéressant que le sixième enfant d'un riche.

En conclusion, le membre demande donc de calculer avec précision la répercussion d'une augmentation du plafond.

D'autres membres ont demandé que les charges des familles nombreuses soient prises en considération et surtout pas sous-estimées. Un membre attire l'attention sur l'article 47 du projet (article 87 nouveau des lois sur la milice), suivant lequel les aînés des familles de six enfants auront la priorité pour les libérations de service en cas de levées excédentaires. La libération du service en faveur de l'aîné de six enfants est donc une faculté, et non un droit.

Le Ministre, tout en reconnaissant le bien-fondé de l'amendement de M. Verboven, a fait observer que la modification du plafond ne devait pas être prévue par la loi. En effet, l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 8<sup>me</sup> alinéa, de la loi dispose que le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, modifier la somme déterminée à l'alinéa précédent, en raison directe des variations du coût de la vie. Il s'engage à porter francs, avant le 1<sup>er</sup> février 1961. Cette décision a le plafond, par arrêté royal, de 20.000 francs à 25.000

1 februari 1961. Deze beslissing werd ondertussen genomen door de kabinetsraad van 27 januari en een koninklijk besluit d.d. 31 januari 1961 is in het *Staatsblad* van 9 februari 1961 verschenen.

Betreffende de grond van de zaak, verklaart de Minister dat inderdaad het plafond te laag is, gezien het feit dat de magere jaren tot het verleden behoren. Nochtans zou het, volgens de Minister van Landsverdediging, gevaarlijk zijn in het onmiddellijke over te gaan tot een plafond van 30.000 frank. Dit zou alleen mogelijk zijn vanaf de lichting van 1965. De lichting voor 1959 bedroeg 56.000 man; de lichting van 1963 wordt geraamd op 63.000 man en die van 1965 op meer dan 75.000 man. Pas vanaf dit jaar kan men het uitstelregime nog verruimen; zo de voorgestelde verhoging nu reeds doorgevoerd wordt, zal het aantal dienstplichtigen ingevolge de toegekende uitstellen onmiddellijk aanzienlijk verminderd worden.

Na een lange gedachtenwisseling beslist de commissie het plafond op 30.000 frank te brengen, doch slechts vanaf het lichtingsjaar 1965. De Minister verklaart dat in beginsel dit plafond vanaf 1965 van kracht zal zijn doch dat het eventueel vroeger zou kunnen ingevoerd worden bij koninklijk besluit zo de omstandigheden het zouden toelaten.

Tussen het 7<sup>de</sup> en het 8<sup>ste</sup> lid wordt dus een nieuw lid ingevoegd luidende als volgt : « Dit bedrag is gebracht op 30.000 frank vanaf de militielichting van 1965 ».

2. — *Amendement van de heer Verboren.* — (Stuk 564/5 heeft betrekking op art. 10 § 1, 1<sup>o</sup>, 10<sup>de</sup> lid van de dienstplichtwetten). Gezien de tegemoetkomende houding van de Minister ten opzichte van het eerste amendement, heeft de heer Verboren dit amendement ingetrokken.

3. — *Artikel 8 b).* — Een lid heeft uitleg gevraagd nopens het begrip « vermoedelijke inkomsten ». De commissie vroeg of de Minister geen overzicht zou kunnen geven van de rechtspraak van de militieraden omtrent deze bepaling. De Minister heeft het volgend antwoord verstrekt.

Praktisch baseren zowel de militieraden als de Hoge Militieraad zich steeds op een nieuwe aangifte van inkomsten, door de betrokkene gedaan op het daartoe bestemde militiedocument (model 15), of, in plaats daarvan, op een schatting van de controleur van belastingen.

De controleur doet die schatting op grond van inlichtingen die hij sinds het begin van het jaar heeft ingewonnen, maar in heel wat gevallen zal hij zelf hebben moeten vertrouwen op de aangiften van de betrokkene.

Het komt wel voor dat de controleur melding maakt van de gegevens waarop hij zijn oordeel grondt, maar in de meeste gevallen vermeldt hij dat hij de schatting opgeeft onder voorbehoud van een verder grondiger onderzoek.

De militierechtscolleges eisen een van die bescheiden, maar weten wel dat de daarin vervatte gegevens geen absolute waarde hebben.

Zij zijn door die gegevens niet gebonden, maar schenken er in feite veel vertrouwen aan.

Als gevallen, waarin de vermoedelijke inkomsten lager zijn dan die van het vorige jaar, zijn te noemen : overlijden van vader of moeder, ongevallen, ziekte, werkloosheid, verlies van betrekking, enz.

Die gevallen zijn onmogelijk met nauwkeurigheid op te geven zonder de beoordelingsbevoegdheid van de militierechtscolleges, ten nadele van de betrokkenen zelf, te beperken.

Over het algemeen betreft het een feitelijke kwestie waarover die rechtscolleges soeverein oordelen.

Ten slotte valt op te merken dat heel vaak gebruik wordt

été prise entretemps par le conseil de cabinet du 27 janvier, et un arrêté royal du 31 janvier 1961 a été publié au *Moniteur belge* du 9 février 1961.

En ce qui concerne le fond de la question, le Ministre déclare que le plafond est effectivement peu élevé, du fait que les années maigres appartiennent au passé. Le Ministre de la Défense nationale estime toutefois qu'il serait dangereux dans l'immédiat de passer à 30.000 francs. La chose ne serait possible qu'à partir de la levée de 1965. La levée de 1959 comprenait 56.000 hommes; celle de 1963 est évaluée à 63.000 hommes et celle de 1965 à plus de 75.000. Ce n'est qu'à partir de cette année que le régime des sursis pourra encore être étendu. Si l'augmentation proposée était appliquée dès maintenant, le nombre de miliciens serait immédiatement réduit et dans une forte mesure à la suite des sursis accordés.

Après un long échange de vues, la commission décide de porter le plafond à 30.000 francs, mais uniquement à partir de la levée de 1965. Le Ministre déclare qu'en principe ce plafond sera en vigueur à partir de 1965, mais qu'il pourrait éventuellement être appliqué plus tôt en vertu d'un arrêté royal, si les circonstances le permettent.

En conséquence, un nouvel alinéa libellé comme suit : « Ce montant est porté à 30.000 francs à partir de la levée de 1965 », est inséré entre le 7<sup>me</sup> et le 8<sup>me</sup> alinéa.

2. — *Amendement de M. Verboren.* — (Doc. 564/5, relatif à l'article 10, § 1, 1<sup>o</sup>, 10<sup>me</sup> alinéa, des lois sur la milice). En raison de l'attitude conciliante du Ministre à l'égard du premier amendement, M. Verboren a retiré son amendement.

3. — *Article 8 b).* — Un membre a demandé des explications sur la notion de « ressources présumées ». La commission a demandé si le Ministre ne pourrait pas donner un aperçu de la jurisprudence appliquée en la matière par les conseils de milice. Le Ministre a donné la réponse suivante :

Pratiquement, tant les Conseils de Milice que le Conseil supérieur se basent toujours sur une nouvelle déclaration de ressources, faite par l'intéressé au moyen du document de milice prévu à cette fin (modèle 15) ou sur une estimation du contrôleur des contributions.

Le contrôleur fait cette estimation sur la base de renseignements qu'il a recueillis depuis le début de l'année, mais dans bien des cas il aura dû lui-même se fier aux déclarations de l'intéressé.

Il arrive que le contrôleur indique les éléments sur lesquels il fonde son appréciation, mais plus souvent il signale que celle-ci est faite sous réserve d'un examen ultérieur plus approfondi.

Les juridictions de milice, tout en exigeant un de ces documents n'ignorent pas que les données qu'ils contiennent n'ont pas une valeur absolue.

Elles ne sont pas tenues par ces renseignements mais, en fait, elles y accordent une grande confiance.

Parmi les cas où les ressources présumées sont en diminution par rapport à ceux de l'année précédente, on peut citer le décès du père ou de la mère, les accidents, les maladies, le chômage, les pertes d'emploi, etc.

Il est impossible de préciser ces cas sans limiter, au détriment des intéressés eux-mêmes, le pouvoir d'appréciation des juridictions de milice.

D'une façon générale, il s'agit d'une question de fait qui est appréciée souverainement par ces juridictions.

Enfin, notons qu'on a très souvent recours à la

gemaakt van de mogelijkheid om, in geval van verzoek om buitengewoon uitstel, rekening te houden met de vermoedelijke inkomsten van het lopende jaar.

Voor gewone uitstellen maken de militieraden er minder vaak gebruik van, maar de Hoge Raad, die achteraf uitspraak doet over die verzoeken, dient dat vrij dikwijls te doen.

De Commissie was van oordeel dat het appreciatierecht van de militieraden, waaraan geen imperatieve onderrichtingen kunnen gegeven worden omdat zij administratieve rechtscolleges zijn, niet mocht beperkt worden. Daarom meende zij dat het beter was de bestaande tekst te behouden mits weglating van het woord : « merklijk ». Daarom wordt artikel 8 a) als volgt gewijzigd :

« In artikel 10, § 1, 1<sup>o</sup>, lid 11, wordt het woord « merklijk » weggelaten. »

4. — *Artikel 8 c)* : aangenomen.

Er wordt erop gewezen dat wat Ruanda-Urundi betreft, men op de gebeurtenissen is vooruitgelopen, daar dit land eerlang ten opzichte van België een vreemd land zal zijn.

5. — *Artikel 8 d)* : aangenomen.

6. — *Artikel 8 e)*. — Een lid is tegen deze bepaling gekant. Het zou jongelingen kunnen aanzetten om leercontracten tegen hongerlonen aan te gaan. Tegen avondcursussen bestaat er geen bezwaar. De meeste leden echter menen dat men de leerjongens in hun loopbaan niet mag blokkeren.

Het artikel is met 10 stemmen en 4 onthoudingen goedgekeurd.

7. — *Artikel 8 f) en g)* : goedgekeurd.

8. — *Artikel 8 h)*. — Dit is een amendement van de Regering, het luidt als volgt :

« § 4, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde artikel wordt aangevuld als volgt : Deze takken van de geneeskunde worden bepaald door de Minister van Landsverdediging » (cf. stuk 564/7). Eenparig goedgekeurd.

9. — *Artikel 8 i)*. — Dit is een amendement van de heer Devos (stuk 564/6).

Het wordt als volgt door de commissie gewijzigd en aangenomen.

« In § 3, 3<sup>o</sup> van hetzelfde artikel, worden tussen de woorden « Europa » en « voorbereiden » de volgende woorden ingelast : « of laattijdig op priesterwerk ».

Deze wijziging was het gevolg van opmerkingen vanwege de Minister, die hierna samengevat worden.

De heer Devos stelt voor artikel 10, § 4, 3<sup>o</sup>, van de gecoördineerde dienstplichtwetten van 2e september 1957 te vervangen door de volgende tekst :

« 3<sup>o</sup> voor ingeschrevenen, die zich op een priesterroeping en op missiewerk buiten Europa voorbereiden en het onderwijs volgen dat hen tot deze bestemming opleidt; »

Alleen de woorden « op een priesterroeping » zouden dus aan de vroegere bepaling worden toegevoegd.

De Minister acht deze formule niet gelukkig, daar de gebruikte uitdrukking niet past bij het werkwoord « voorbereiden ».

faculté de tenir compte des ressources présumées de l'année en cours en cas de demande de sursis extraordinaire.

Les Conseils de Milice en font un usage moins fréquent pour les sursis ordinaires, mais le Conseil Supérieur, qui statue ultérieurement sur ces demandes, est amené à y recourir assez souvent.

La commission a estimé que le droit d'appréciation des conseils de milice, auxquels des instructions impératives ne peuvent être données parce qu'ils sont des juridictions administratives, ne pouvait être restreint. Elle a donc estimé préférable de maintenir le texte actuel, moyennant la suppression du mot « notablement ». L'article 8 a) est dès lors modifié comme suit :

« A l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 11<sup>me</sup> alinéa, le mot « notablement » est supprimé ».

4. — *Article 8 c)* : adopté.

En ce qui concerne le Ruanda-Urundi, il a été observé que l'on a devancé les événements, étant donné que ce pays sera prochainement un pays étranger à l'égard de la Belgique.

5. — *Article 8 d)* : adopté.

6. — *Article 8 e)*. — Un membre est hostile à cette disposition. Elle pourrait inciter des jeunes gens à accepter des contrats d'apprentissage pour un salaire de famine. Il n'a pas d'objection contre des cours du soir. La plupart des membres estiment toutefois qu'on ne peut pas bloquer les jeunes gens dans leur carrière.

L'article est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

7. — *Article 8 f et g)* : adopté.

8. — *Article 8 h)*. — C'est un amendement du Gouvernement libellé comme suit :

« Le § 4, 1<sup>o</sup>, du même article est complété comme suit : Ces branches de l'art de guérir sont déterminées par le Ministre de la Défense nationale » (cfr. doc. 564/7). L'article est adopté à l'unanimité.

9. — *Article 8 i)*. — Il s'agit d'un amendement de M. Devos (doc. 564/6).

La commission après l'avoir modifié l'a adopté comme suit :

« Au § 4, 3<sup>o</sup> du même article, insérer les mots « ou à une vocation sacerdotale tardive » entre les mots « hors d'Europe » et les mots « et suivent ».

Cette modification résulte d'observations faites par le Ministre, lesquelles peuvent se résumer comme suit :

M. Devos propose de remplacer l'article 10, § 4, 3<sup>o</sup> des lois coordonnées le 2 septembre 1957 sur la milice par le texte suivant :

« 3<sup>o</sup> pour les inscrits qui se destinent à une vocation sacerdotale, à une œuvre de mission hors d'Europe et suivent l'enseignement qui les prépare à cette destination; »

Seuls les mots « à une vocation sacerdotale » seraient donc ajoutés à l'ancienne disposition.

Le Ministre estime que cette formule n'est pas heureuse, car l'expression utilisée n'est pas en harmonie avec le verbe « se destinent ».

Wat de vorm betreft, zou de tekst beter eenvoudig als volgt luiden: « voor de ingeschrevenen die zich op het priesterschap (of : op de geestelijke stand), of missiewerk buiten Europa voorbereiden... »

Wat de grond betreft, lokt de voorgestelde wijziging de volgende opmerkingen uit :

1) De heer Devos heeft in de commissie gezegd dat hij de late roepingen op het oog heeft. Nu is het zo, dat volgens de voorgestelde tekst iedereen die een priesterroeping volgt, recht op uitstel tot de leeftijd van 30 jaar zou hebben.

Tot op heden schijnt nog geen officiële aanvraag ingediend te zijn om de studies die tot het priesterschap voorbereiden gelijk te stellen met universitaire studies.

De huidige tekst van artikel 10, § 2, van de dienstplichtwetten machtigt de Koning hogere onderwijsinrichtingen aan te wijzen waarvan de studenten tot op de leeftijd van 25 jaar uitstel kunnen verkrijgen.

De Minister denkt dat de bisschoppelijke overheid nooit een aanvraag in die zin heeft gedaan omdat de toekomstige priesters volgens de regel hun militaire dienst ten laatste op de leeftijd van 23 jaar aanvangen en in dit geval de 5 jaren uitstel die de studenten welke dagcursussen volgen (zonder enig onderscheid wat de aard van het onderwijs betreft) kunnen verkrijgen, voldoende zijn.

2) Het aantal late roepingen is zeer zeker heel gering. Overigens zijn de meesten onder hen reeds in orde met de militieverplichtingen.

10. — De overige bepalingen van artikel 8, zoals zij voorkomen in de bijgevoegde tekst in bijlage : artikel 8 j) en k), zijn zonder bespreking goedgekeurd.

Het aldus gewijzigde artikel 8 is eenparig goedgekeurd.

*Artikel 9. (Artikel 11 van de dienstplichtwetten).*

Een lid vraagt of in geval van buitengewoon uitstel de militieraden rekening mogen houden met de inkomsten van het volgend jaar. Immers deze inkomsten zijn tengevolge van het overlijden fel verminderd.

De Minister antwoordt dat dit uitdrukkelijk in de wet is bepaald (cf. art. 11, § 2.).

*Artikel 10. (Artikel 12 van de dienstplichtwetten).*

§§ 1 en 2 zijn zonder bespreking goedgekeurd.

§ 3. — de heer Verboven heeft een amendement ingediend (cf. stuk 564/5).

Hij herneemt hierdoor de tekst die in de wet van 15 juni 1951 figureerde.

Een lid waarschuwt voor de vermenigvuldiging tot in het oneindige, van het aantal vrijlatingen.

Na een gedachtenwisseling trekt de heer Verboven zijn amendement in, doch krijgt voldoening door de goedkeuring van een regeringsamendement, luidend als volgt :

« Het volgende lid toevoegen aan § 3 van artikel 10 van het wetsontwerp :

Een tweede lid van het gezin kan nochtans de vrijlating bekomen, zo de eerste begunstigde gehuwd is en deel uitmaakt van een lichte familie welke deze van de aanvrager ten minste vijf jaar voorafgaat. »

*Artikel 11. (Artikel 13 van de dienstplichtwetten).*

Dit artikel voert de procedure in van het gelijktijdig verlenen van een globaal aantal gewone uitstellen bij ministerieel besluit.

En ce qui concerne la forme, le mieux serait de dire simplement : « pour les inscrits qui se destinent à la prêtrise (ou : au ministère ecclésiastique), à une œuvre de mission hors d'Europe, etc. »

Pour le fond, la modification proposée soulève les remarques suivantes :

1) M. Devos a dit en commission qu'il vise les vocations tardives. Or, avec le texte qu'il propose, quiconque a une vocation sacerdotale aurait droit à des sursis jusqu'à l'âge de 30 ans.

Jusqu'à présent, aucune demande ne paraît avoir été introduite officiellement pour assimiler les études préparatoires à la prêtrise à des études universitaires.

Le texte actuel de l'article 10, § 2 des lois de milice permet au Roi de désigner des établissements d'enseignement supérieur dont les élèves peuvent obtenir des sursis jusqu'à l'âge de 25 ans.

Le Ministre suppose que les autorités diocésaines n'ont jamais fait de demande en ce sens, parce que normalement les futurs prêtres font leur service militaire au plus tard à l'âge de 23 ans et dans ce cas les 5 sursis que peuvent obtenir d'une façon générale les étudiants qui suivent des cours du jour, sans distinction du genre d'enseignement, sont suffisants.

2) Le nombre des vocations tardives est certainement peu élevé. D'autre part, certains d'entre eux seront déjà en règle au point de vue des obligations de milice.

10. — Les autres dispositions de l'article 8, telles qu'elles figurent au texte en annexe (article 8 j) et k)) sont approuvées sans discussion.

Le texte ainsi modifié de l'article 8 est adopté à l'unanimité.

*Article 9. (Art. 11 des lois sur la milice).*

Un membre demande si en cas de sursis extraordinaire les conseils de milice peuvent tenir compte des revenus de l'année suivante. En effet, ces revenus ont fortement diminué à la suite du décès.

Le Ministre répond que ce cas est expressément prévu dans la loi (cfr. art. 11, § 2.).

*Article 10. (Art. 12 des lois sur la milice).*

Les §§ 1 et 2 sont adoptés sans discussion.

Au § 3, M. Verboven a présenté un amendement (doc. 564/5).

Je reprend le texte qui figurait à la loi du 15 juin 1951.

Un membre signale la multiplication jusqu'à l'infini du nombre de dispenses.

Après un échange de vues, M. Verboven retire son amendement, mais il obtient satisfaction par l'adoption d'un amendement du gouvernement, libellé comme suit :

« Ajouter l'alinéa suivant au § 3 de l'article 10 du projet de loi :

Toutefois, un second membre de la famille est en droit d'obtenir la dispense à condition que le premier bénéficiaire soit marié et fasse partie d'une levée antérieure de cinq ans au moins à celle du demandeur. »

*Article 11. (Art. 13 des lois sur la milice).*

Cet article introduit la procédure de l'octroi simultané, par arrêté ministériel, d'un nombre global de sursis ordinaires.

In de franse tekst, 1<sup>ste</sup> lid, wordt het woord « accueillies » vervangen door het woord « agréées » en wordt de laatste zinsnede weggelaten.

*Artikelen 12, 13 en 14* zijn zonder bespreking goedgekeurd.

*Artikel 15* (artikel 17 van de dienstplichtwetten). — De heer Verboven heeft een amendement ingediend : (zie stuk 564/5) : gelijkstelling van ziekten en lichaamsgebreken met overlijden.

De heer Verboven stelt een nieuwe tekst voor artikel 17, § 2, der gecoördineerde wetten voor. Daarin neemt hij gedeeltelijk de tekst van de wet van 15 juni 1951 over, waarbij met het overlijden worden gelijkgesteld sommige gevallen van « behoorlijk vastgestelde ziekten of gebrekkigheden », terwijl in de wet van 2 september 1957 de ziekten of gebrekkigheden als volgt zijn omschreven : « zij die, hetzij ingevolge verlamming, blindheid, krankzinnigheid of andere ziekten of lichaamsgebreken van gelijkaardige zwaarte, welke een voortdurende bedlegerigheid of bijstand van een derde persoon vergen... als verloren voor het gezin dienen worden beschouwd ».

De heer Minister verzet zich tegen dit amendement om de volgende redenen :

Men was tot de bevinding gekomen dat de te vage formulering in de wet van 1951, aanleiding gaf tot al te zeer uiteenlopende toepassingen en tot misbruiken. (Zie memorie van toelichting van de wet van 1957; Stuk Kamer 1955-1956, n° 579, 1, bladzijde 10).

Om die reden was men in 1957 teruggekomen tot de tekst van de dienstplichtwet van 15 februari 1937, die eveneens uitdrukkelijk vaststelde : « de verlamming, de blindheid en de volledige krankzinnigheid » en « andere bij koninklijk besluit vast te stellen gebrekkigheden ».

Het koninklijk besluit van 29 juli 1937 schreef voor dat de gebreken « bestendige bedlegerigheid of standvastige hulp van een derde persoon zouden vereisen. Het verlies van de onderste twee ledematen of het verlies van een onderste en van een bovenste lid of ook nog het totaal en onherstelbaar verlies van derzelver gebruik behoren tot laatstgenoemde categorie ».

In 1957 had men dus teruggegrepen naar de tekst en de geest van de wet van 1937.

In 1956 voorgestelde amendementen om de door de Regering voorgestelde tekst te wijzigen, werden verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 4 onthoudingen.

Na deze uiteenzetting trekt de heer Verboven zijn amendement in.

*Artikel 16* (art. 20 van de dienstplichtwetten). — Artikel 16 c) wordt weggelaten.

*Artikel 17.* (Art. 21 van de dienstplichtwetten.)

De commissie heeft bezwaren geopperd tegen de afschaffing van de formaliteit van de legalisatie van de handtekening van de dienstplichtige, zo deze een bijzondere gevolmachtigde aanstelt.

Diensvolgens wordt het artikel als volgt gewijzigd :

« § 1. — De aanvragen van de dienstplichtige zeelieden moeten de waterschout of door diens bemiddeling worden ingediend.

§ 2. — De aanvragen van elke dienstplichtige mogen door een bijzonder gevolmachtigde worden ingediend. In dat geval dient de volmacht bekleed met de voor echt verklaarde handtekening van de dienstplichtige, bij de aanvraag gevoegd.

Dans le texte français, alinéa 1, le mot « accueillies » est remplacé par le mot « agréées », et la dernière partie de phrase est supprimée.

*Les articles 12, 13 et 14* sont adoptés sans discussion.

*Article 15* (article 17 des lois sur la milice). — M. Verboven a déposé un amendement (voir doc. 564/5), tendant à assimiler les maladies et infirmités au décès.

M. Verboven propose un nouveau texte pour l'article 17, § 2, des lois coordonnées. Dans son texte il reprend en partie celui de la loi du 15 juin 1951 qui admettait l'assimilation au décès en cas de « maladies ou infirmités dûment constatées », alors que la loi du 2 septembre 1957 précisait les maladies ou infirmités comme suit : « ceux qui, soit par suite de paralysie, de cécité, de démence ou autres maladies ou infirmités de gravité analogue requérant le repos permanent au lit ou l'aide constante d'une tierce personne, ... doivent être considérés comme perdus pour la famille ».

Le Ministre s'oppose à cet amendement pour les raisons suivantes :

On avait constaté que la formule trop vague de la loi de 1951 donnait lieu à des applications trop divergentes et à des abus. (Voir exposé des motifs de la loi de 1957 (Doc. Chambre 1955-1956, n° 579, 1, page 10).

C'est pourquoi on en était revenu en 1957 au libellé de la loi de milice du 15 février 1937 qui prévoyait expressément « la paralysie, la cécité et la démence complète » et « d'autres infirmités à déterminer par arrêté royal ».

L'arrêté royal du 29 juillet 1937 exigeait que les infirmités « requièrent le repos permanent au lit ou l'aide constante d'une tierce personne. La perte des deux membres inférieurs ou la perte d'un membre inférieur et un membre supérieur, ou encore, la perte complète et irrémédiable de leur usage rentrent dans cette dernière catégorie ».

En 1957 on en était donc revenu au texte et à l'esprit de la loi de 1937.

Des amendements introduits en 1956 pour modifier le texte proposé par le Gouvernement furent repoussés par 10 voix contre 1 et 4 abstentions.

Après cet exposé M. Verboven retire son amendement.

*Article 16* (art. 20 des lois sur la milice). — L'article 16 c) est supprimé.

*Article 17.* (Art. 21 des lois sur la milice.)

La commission s'est opposée à la suppression de la formalité de légalisation de la signature du milicien, si celui-ci désigne un fondé de pouvoir spécial.

Dès lors, l'article est modifié comme suit :

« § 1. — Les demandes des miliciens marins doivent être introduites par le commissaire maritime ou par l'intermédiaire de ce dernier ».

§ 2. — Les demandes de tout milicien peuvent être introduites par un fondé de pouvoir spécial. Elles doivent, dans ce cas, être accompagnées du pouvoir, revêtu de la signature légalisée du milicien.

Is de handtekening niet voor echt verklaard, dan is de overheid, tot dewelke het stuk is gericht, verplicht ditzelfde aan de ondertekenaar terug te sturen met de aanzegging deze handtekening te doen voor echt verklaren binnen de acht dagen na ontvangst deze aanzegging. De ondertekenaar is verplicht het stuk met zijn voor echt verklaarde handtekening per aangetekende brief terug te sturen naar de bevoegde overheid, binnen acht dagen na ontvangst van de hierboven vermelde aanzegging, op straffe van nietigheid van zijn aanvraag. »

*Artikel 18 tot 21 : aangenomen.*

*Artikel 22. (Artikel 28 van de dienstplichtwetten).*

De heer Verboven heeft een amendement ingediend (stuk 564/4). Het is eenparig verworpen, omdat de geneeskundige getuigschriften geen voldoende waarborgen schenken.

*Artikel 23. —* Ingevolge het behoud van de formaliteit van de legalisatie wordt artikel 23 als volgt gewijzigd :

In artikel 32, § 1, 3°, worden de woorden « door de koloniale overheid » weggelaten.

*Artikel 24. —* Om dezelfde redenen wordt het artikel als volgt gewijzigd :

« In artikel 33, wordt § 1, vervangen door de volgende bepaling :

§ 1. — Het recht van hoger beroep van de dienstplichtige zeeman kan door de waterschout uitgeoefend worden.

De handtekening van die overheid moet niet voor echt verklaard worden. »

*Artikel 25. —* Goedgekeurd.

*Artikel 25bis* wordt als volgt gewijzigd :

« In artikel 39, 3°, worden de woorden : « in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi of ten zetel van een diplomatieke of consulaire post » vervangen door de woorden « in het buitenland ».

*Artikelen 25ter, 26 tot 29 : goedgekeurd.*

*Artikel 30. —* Ingevolge het behoud van de formaliteit van de legalisatie van de handtekening wordt dit artikel ook gewijzigd als volgt :

« In artikel 51, § 1, lid 2, worden de woorden « de bevoegde koloniale overheid » weggelaten. »

*Artikelen 31 en 32 aangenomen.*

*Artikel 33. —* Duidelijkheidshalve wordt dit artikel als volgt gewijzigd :

« Artikel 60 wordt door de volgende bepaling vervangen :

De voorlopig afgekeurde, tot vervroegde dienstneming niet toegelaten, of door de geneesheer, hoofd van de gezondheidsdienst van het centrum naar de herkeuringsraad verwezen dienstplichtige verliest de hoedanigheid van militair bij het verlaten van het centrum. »

Si la signature n'a pas été légalisée, l'autorité à laquelle est adressée le document, est tenue de le renvoyer au signataire en l'invitant à faire légaliser sa signature dans les huit jours de la réception de la notification. Le signataire est tenu de renvoyer le document, revêtu de sa signature légalisée par lettre recommandée à la poste, à l'autorité compétente dans les huit jours de la réception précitée, à peine de nullité de sa demande. »

*Articles 18 à 21 : adoptés.*

*Article 22. (Art. 28 des lois sur la milice.)*

M. Verboven a déposé un amendement (doc. 564/4). Celui-ci est rejeté à l'unanimité, les certificats médicaux ne donnant pas des garanties suffisantes.

*Article 23. —* A la suite du maintien de la formalité de la législation, l'article 23 est modifié comme suit :

« A l'article 32, § 1<sup>er</sup>, 3°, les mots : « par l'autorité coloniale » sont supprimés. »

*Article 24. —* Pour les mêmes raisons, cet article est modifié comme suit :

A l'article 33, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

§ 1<sup>er</sup>. — Le droit d'appel du milicien marin peut être exercé par le commissaire maritime.

La signature de cette autorité ne doit pas être légalisée. »

*Article 25. —* Adopté.

*L'article 25bis* est modifié comme suit :

A l'article 39, 3°, les mots : « au Congo belge ou au Ruanda-Urundi ou au siège d'un poste diplomatique ou consulaire » sont remplacés par les mots : « à l'étranger ».

*Articles 25ter, 26 à 29 : adoptés.*

*Article 30. —* Suite au maintien de la formalité de la légalisation de la signature, cet article est également modifié comme suit :

« A l'article 51, § 1, 2<sup>e</sup> alinéa, les mots : « par l'autorité coloniale compétente » sont supprimés.

*Articles 31 et 32 : adoptés.*

*Article 33. —* Par souci de clarté, cet article est modifié comme suit :

« L'article 60 est remplacé par la disposition suivante :

« Le milicien ajourné, non admis au devancement d'appel, ou renvoyé au conseil de revision par le médecin chef du service de santé du centre, perd la qualité de militaire à sa sortie du centre. »

*Artikelen 33bis tot 46. — Goedgekeurd.*

*Artikel 47. (Artikel 87 van de dienstplichtwetten.)*

Op voorstel van een lid, wordt in § 1 de rang der prioriteiten voor de ontheffingen op een punt gewijzigd : het 6° (« het grootste aantal kinderen in leven telt ») wordt geplaatst voor het 5° (« ten minste één zoon telt die bij reform werd ontslagen »).

*Artikel 48. —* Een lid heeft een amendement ingediend, ertoe strekkende de artikelen 88 tot 96 weg te laten (hoofdstuk IV — vrouwelijke militaire dienst).

De Minister heeft, bij wijze van transactie, voorgesteld de vrouwelijke militaire dienst, zoals hij nu bij de wet is vastgelegd, alleen te behouden in oorlogstijd.

Een lid heeft dringend verzocht in deze zaak niet te improviseren.

Hij heeft eraan toegevoegd dat het transactioneel voorstel van de Minister elke praktische inhoud aan de bepalingen van artikelen 88 en volgende zou ontnemen; immers om aan de militaire dienst in oorlogstijd te kunnen deelnemen, moeten de vrouwen in vreedstijd erop voorbereid worden.

Als slot van de discussie dient de Minister een amendement in luidende als volgt :

« Artikel 47bis. — Artikel 95 wordt gewijzigd als volgt : De artikelen 88 tot 94 zijn alleen van toepassing in mobilisatieperiode. »

Dit amendement is met 8 tegen 5 stemmen goedgekeurd.

*Artikel 48 (weglating van artikel 96) wordt aangenomen.*

*Artikel 49 : aangenomen.*

*Artikel 50 (nieuw art. 97bis van de dienstplichtwetten).*

Verscheidene leden zijn gekant tegen de aanwijzing bij loting van degene die niet bij de organisatie van de burgerlijke bescherming worden ingedeeld.

De Minister geeft op dit punt toe. Er moeten objectieve criteria toegepast worden. Deze zouden bijvoorbeeld degene kunnen zijn die vermeld zijn in artikel 47 (art. 87 van de dienstplichtwetten) betreffende de ontheffingen, maar dan in omgekeerde orde.

De Minister voegt er aan toe dat hij de oprichting van een opleidingscentrum voor de burgerlijke bescherming overweegt.

De Commissie beslist de vaststelling van de criteria aan de Koning op te dragen. Er zal ook rekening gehouden worden met de regionale factoren.

Diensvolgens wordt artikel 50 als volgt gewijzigd :

« Er wordt en artikel 97bis ingevoegd luidend als volgt :

Art. 97bis. — Zo het krachtens artikel 87 aantal ontheven dienstplichtigen de behoeften van de organisatie van de burgerlijke bescherming overschrijdt, wijst de Minister van Binnenlandse Zaken degene aan die niet bij genoemde organisatie zullen worden ingedeeld, volgens criteria door de Koning vastgesteld. Voor deze blijft de militaire dienstplicht in oorlogstijd bestaan ».

*Artikelen 51 tot 56 : aangenomen.*

*Articles 33bis à 46. — Adoptés.*

*Article 47. (Article 87 des lois sur la milice.)*

Sur la proposition d'un membre, l'ordre des priorités pour les libérations, tel qu'il figure au § 1<sup>er</sup>, est modifié comme suit : le 6° (« compte le plus grand nombre d'enfants en vie ») est placé avant le 5° (« a au moins un fils licencié par réforme »).

*Article 48. —* Un membre a déposé un amendement tendant à supprimer les articles 88 à 96 (chapitre IX — du service militaire des femmes).

Le Ministre a proposé, par voie de transaction, que le service militaire des femmes, tel qu'il est prévu actuellement par la loi, ne soit maintenu qu'en temps de guerre.

Un membre a insisté pour qu'on n'improvise pas en cette matière.

Il a ajouté que la proposition transactionnelle du Ministre enlèverait toute portée pratique aux dispositions des articles 88 et suivants; en effet, pour pouvoir participer au service militaire en temps de guerre, les femmes doivent y être préparées en temps de paix.

En conclusion de la discussion, le Ministre dépose un amendement libellé comme suit :

« Article 47bis. — L'article 95 est modifié comme suit : Les articles 88 à 94 ne sont d'application que pendant la période de mobilisation. »

Cet amendement est adopté par 8 voix contre 5.

*L'article 48 (suppression de l'article 96) est adopté.*

*Article 49 : adopté.*

*Article 50 (nouvel article 97bis des lois sur la milice).*

Plusieurs membres s'opposent à la désignation, par le sort, de ceux qui ne seront pas affectés à l'organisation de la protection civile.

Le Ministre admet ce point de vue. Des critères objectifs doivent être appliqués, lesquels pourraient être, par exemple, ceux mentionnés à l'article 47 (article 87 des lois sur la milice) concernant les libérations, mais en ordre inverse.

Le Ministre ajoute qu'il envisage la création d'un centre de formation pour la protection civile.

La commission décide de laisser au Roi le soin de déterminer les critères. Il sera tenu compte aussi des facteurs régionaux.

En conséquence, l'article 50 est modifié comme suit :

« Il est inséré un article 97bis libellé comme suit :

Art. 97bis. — Si le nombre des libérés en vertu de l'article 87 dépasse les besoins de l'organisation de la protection civile, le Ministre de l'Intérieur désigne, d'après des critères déterminés par le Roi, ceux qui ne seront pas affectés à ladite organisation. Ces derniers conservent leurs obligations militaires en temps de guerre ».

*Articles 51 à 56 : adoptés.*

*Artikel 57.* (Nieuw artikel 97<sup>onies</sup> van de dienstplichtwetten).

Een lid wijst erop dat het noodzakelijk zou zijn deze bepaling in overeenstemming te brengen met de voorschriften van het militair strafwetboek. Artikel 59 van dit wetboek (wet van 24 juli 1923, art. 1) bepaalt dat wanneer het bestaan van verzachtende omstandigheden aangenomen wordt de militaire gevangenisstraf mag vervangen worden door een lichtere militaire gevangenisstraf, of door disciplinaire straffen, die het dubbel van het maximum dat door het tuchtreglement vastgesteld is mogen bedragen.

Het spreekt vanzelf dat de wetgever niet strenger mag optreden tegenover burgers dan tegenover militairen, en dat bijgevolg, hierbovenvermelde bepaling ook op de leden van de burgerlijke bescherming moet toepasselijk zijn.

De commissie is ook de meining toegedaan dat voor de leden van de burgerlijke bescherming het misdrijf van « grove nalatigheid » dient weggelaten te worden.

Diensvolgens wordt artikel 57 als volgt gewijzigd :

Er wordt een artikel 97<sup>onies</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97<sup>onies</sup>. — § 1. — Met een geldboete van 1 tot 25 frank wordt gestraft de bij de burgerlijke bescherming ingedeelde dienstplichtige die zich schuldig maakt aan insubordinatie of beledigingen uit tegenover zijn oversten.

§ 2. — Met een geldboete van 26 tot 200 frank wordt gestraft de bij de burgerlijke bescherming ingedeelde dienstplichtige die in vreedstijd zonder geldige reden afwezig blijft ofschoon hij behoorlijk werd opgeroepen om dienstprestaties te verrichten;

§ 3. — Bij herhaling in vreedstijd kan in de sub § 1 bedoelde gevallen een geldboete van 26 tot 200 frank worden opgelegd en de in sub § 2 bedoelde gevallen een gevangenisstraf van 8 dagen tot één maand worden uitgesproken, afgezien van de geldboete.

§ 4. — De hiervoren vermelde inbreuken gepleegd tijdens de perioden bedoeld in artikel 97<sup>quater</sup>, worden gestraft met een gevangenisstraf van 8 dagen tot twee maanden.

§ 5. — Ingeval er verzachtende omstandigheden zijn, zal het strafrecht de vastgestelde straffen eveneens door tuchtstraffen kunnen vervangen. Deze mogen tot op het dubbele van het door het tuchtreglement bepaalde maximum gebracht worden. »

*Artikelen 58 tot 60 aangenomen.*

*Artikel 61.* (Nieuw artikel 98<sup>ter</sup> van de dienstplichtwetten).

Verscheidene leden opperen bezwaren tegen de verplichte preventieve vaccinaties die tot op heden wettelijk niet verplicht gesteld zijn. Erge lichamelijke letsels, zelfs dodelijke afloop, kunnen het gevolg zijn van vaccinatie of inoculatie.

De Minister wijst er echter op dat op de dag van heden meer en meer dienstplichtigen en beroepsmilitairen de vaccinatie — die toch onontbeerlijk is om de epidemieën te bestrijden — weigeren. In alle andere landen is de vaccinatie verplicht gesteld.

Niettemin dringt de commissie aan op dat er ernstige waarborgen zouden gegeven worden.

*Article 57.* (Nouvel article 97<sup>onies</sup> des lois sur la milice).

Un membre fait observer qu'il serait nécessaire de mettre cette disposition en concordance avec les dispositions du code pénal militaire. L'article 59 dudit code (loi du 24 juillet 1923, article 1<sup>er</sup>), stipule que lorsqu'il existe des circonstances atténuantes, l'emprisonnement militaire peut être remplacé par un emprisonnement militaire de moindre durée ou par des peines disciplinaires qui pourront être portées au double du maximum fixé par le règlement de discipline.

Il est évident que le législateur ne peut se montrer plus sévère pour les civils que pour les militaires et que la disposition précitée doit dès lors s'appliquer également aux membres de la protection civile.

La commission estime également que la « négligence grave » doit être supprimée en ce qui concerne les membres de la protection civile.

En conséquence, l'article 57 est modifié comme suit :

Il est inséré un article 97<sup>onies</sup>, rédigé comme suit :

« Art. 97<sup>onies</sup>. — § 1<sup>er</sup>. — Est puni d'une amende de 1 à 25 francs, le milicien affecté à la protection civile qui fait preuve d'insubordination ou se livre à des outrages envers ses supérieurs.

§ 2. — Est puni d'une amende de 26 à 200 francs, le milicien affecté à la protection civile qui en temps de paix, sans excuse valable, est absent alors qu'il a été dûment convoqué pour accomplir des prestations de service.

§ 3. — En cas de récidive en temps de paix, il peut être prononcé une amende de 26 à 200 francs dans les cas prévus au § 1<sup>er</sup> et une peine d'emprisonnement de 8 jours à 1 mois, indépendamment de l'amende, dans les cas prévus au § 2.

§ 4. — Les infractions visées ci-dessus et commises pendant les périodes prévues à l'article 97<sup>quater</sup> sont punies d'un emprisonnement de 8 jours à deux mois.

§ 5. — Lorsqu'il existe des circonstances atténuantes, la juridiction pénale pourra également remplacer les peines prévues par des peines disciplinaires. Celles-ci pourront être portées au double du maximum par le règlement de discipline. »

*Articles 58 à 60. — Adoptés.*

*Article 61.* (Nouvel article 98<sup>ter</sup> des lois sur la milice).

Plusieurs membres formulent des objections contre les vaccinations préventives obligatoires, qui n'ont pas été imposées légalement jusqu'ici. Les vaccinations et les inoculations peuvent entraîner des lésions corporelles graves et même la mort.

Le Ministre fait toutefois observer qu'actuellement il y a de plus en plus de miliciens et de militaires de carrière qui refusent les vaccinations, lesquelles sont pourtant indispensables pour combattre les épidémies. Dans tous les autres pays, la vaccination est obligatoire.

La commission insiste néanmoins pour que des garanties sérieuses soient données.

Artikel 61 wordt dan ook aldus gewijzigd :

« Er wordt een artikel 98<sup>ter</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Behoudens de gevallen waarin er geneeskundige tegen-aanwijzingen zijn, kunnen de militairen verplicht worden preventieve inentingen te ondergaan waarvan het aantal, de aard en de toepassingsmodaliteiten door de Koning worden bepaald .

Artikel 62 : aangenomen.

Artikel 63. — Wordt gewijzigd als volgt :

a) artikel 102, § 3, 1<sup>o</sup> lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

§ 3. — Al de kennisgevingen geschieden geldig aan de persoon of aan de woonplaats van de dienstplichtige of van de borg. In geval het vastgesteld is dat het onmogelijk is de kennisgeving aan de persoon of aan de woonplaats te doen, worden zij geldig gedaan aan de burgemeester van de woonplaats van de dienstplichtige;

b) in hetzelfde artikel wordt § 4 opgeheven. »

Artikelen 64 tot 71 : aangenomen.

Het gehele wetsontwerp zoals het hierna voorkomt is met 7 stemmen en 5 onthoudingen goedgekeurd.  
Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

J. VAN DEN EYNDE.

De Voorzitter,

L. MOYERSON.

En conséquence, l'article 61 est modifié comme suit :

« Il est inséré un article 98<sup>ter</sup>, rédigé comme suit :

« Hormis les cas où il existerait une contre-indication médicale, les militaires peuvent être soumis à des vaccinations et inoculations preventives dont le nombre, l'espèce et les modalités d'application sont fixés par le Roi. »

Article 62 : adopté.

Article 63. — Cet article est modifié comme suit :

« a) Le § 3, alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 102 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. — Toutes les notifications sont valablement faites à la personne ou au domicile du milicien ou du répondant. Dans l'impossibilité, constatée, de les faire à personne ou à domicile, elles sont valablement faites au bourgmestre du domicile du milicien.

b) Le § 4 du même article est abrogé ».

Articles 64 à 71 : adoptés.

Le projet de loi dans son ensemble tel qu'il figure ci-après, est adopté par 7 voix et 5 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

J. VAN DEN EYNDE.

Le Président,

L. MOYERSON.

## TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

## Eerste artikel.

Artikel 1 van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 2 september 1957, wordt gewijzigd als volgt :

a) In het vijfde lid wordt de volzin « Zij omvat het normaal contingent waarvan de dienstplichtigen tot normale dienst zijn gehouden en het speciaal contingent waarvan de diensplichtigen tot speciale dienst kunnen worden verplicht » weggelaten.

b) In lid 8 worden tussen het woord « selectiecentrum » en de woorden « hetzij bij de herkeuringsraad » de woorden « hetzij voor de keuring in het buitenland » ingevoegd.

c) Er wordt een vijftiende lid toegevoegd luidend als volgt : « Ontheffing : het ontheffen van de werkelijke dienst in vredestand; zij wordt verleend aan de voor de dienst geschikt bevonden dienstplichtigen in de mate dat hun aantal boven de sterkte van het te lichten contingent uitgaat. »

## Art. 2.

Aan de titel van Hoofdstuk II worden de woorden « en aanwijzing voor de burgerlijke bescherming » toegevoegd.

## Art. 3.

a) In artikel 2, § 2 worden de woorden « wegens lichamelijke ongeschiktheid » vervangen door de woorden « de gevallen bedoeld bij deze wet ».

b) Aan hetzelfde artikel 2 wordt een § 5 toegevoegd luidend als volgt :

« § 5. — De in vredestand van de werkelijke dienst ontheven dienstplichtigen kunnen door de Minister van Binnenlandse Zaken bij de organisatie van de burgerlijke bescherming worden ingedeeld ».

## Art. 4.

a) De §§ 3 en 4 van artikel 3 worden vervangen door de volgende bepalingen :

« § 3. — De deserteur is door het verstrijken van de termijn niet van zijn dienstplicht ontslagen; hij blijft als dienstplichtige of als vrijwilliger gehouden tot het vervullen of voltooien van de werkelijke diensttermijn welke hem was opgelegd.

§ 4. — Behalve in het geval waarvan sprake onder § 2, mag de dienstplicht niet langer duren dan tot en met 31 december van het jaar waarin de dienstplichtige 45 jaar oud wordt, zelfs wanneer hij als deserteur wordt beschouwd ».

b) Aan hetzelfde artikel wordt een § 5 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 5. — In geval van indeling bij de burgerlijke bescherming wordt de militaire dienstplicht vervangen door

## TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

## Article premier.

L'article 1<sup>er</sup> des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, est modifié comme suit :

a) A l'alinéa 5, la phrase « Il comprend le contingent normal dont les miliciens sont astreints au service normal et le contingent spécial dont les miliciens peuvent être astreints à un service spécial » est supprimée.

b) A l'alinéa 8, entre le mot « sélection » et les mots « soit au Conseil » sont insérés les mots « soit à l'examen médical à subir à l'étranger ».

c) Il est ajouté un quinzième alinéa, rédigé comme suit : « La libération est l'exonération du service actif en temps de paix accordée aux miliciens reconnus aptes au service, dans la mesure où leur nombre excède le contingent à lever ».

## Art. 2.

A l'intitulé du chapitre II sont ajoutés les mots « et de l'affectation à la protection civile ».

## Art. 3.

a) A l'article 2, § 2, les mots « le cas d'incapacité physique » sont remplacés par les mots « les cas prévus par la présente loi ».

b) Au même article 2 est ajouté un § 5 libellé comme suit :

« § 5. — Les miliciens libérés du service actif en temps de paix, peuvent être affectés par le Ministre de l'Intérieur à l'organisation de la protection civile ».

## Art. 4.

a) Les §§ 3 et 4 de l'article 3 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 3. — L'expiration du délai ne dégage pas le déserteur de ses obligations militaires; il reste tenu comme milicien ou comme volontaire, d'accomplir ou d'achever le terme de service actif qui lui était imposé.

§ 4. — Hormis le cas prévu au § 2, la durée des obligations militaires ne peut être prolongée au delà du 31 décembre de l'année pendant laquelle l'homme atteint 45 ans, même s'il est réputé déserteur ».

b) Au même article est ajouté un § 5 libellé comme suit :

« § 5. — En cas d'affectation à la protection civile, les obligations militaires sont remplacées par des obliga-

de burgerlijke dienstplicht waarvan de duur 15 jaar bedraagt, te rekenen van de 1<sup>e</sup> januari van het jaar waarnaar de lichting, met dewelke de ontheffing heeft plaats gehad, is genoemd. In geval van legermobilisatie wordt de duur van de burgerlijke dienstplicht tot het einde van de mobilisatie verlengd. »

## Art. 5.

In artikel 4, § 4, eerste lid, worden de woorden « bij wijze van aanplakking » vervangen door de woorden « bij wege van een bericht bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* ».

## Art. 6.

Artikel 7, § 3, eerste lid, laatste zin, wordt vervangen door :

« Hij wordt evenwel in het buitenland onder dezelfde voorwaarden als de ingeschrevenen gekeurd ».

## Art. 7.

Artikel 8 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Zijn bestemd om in het door de jaarlichting geleverde contingent te worden opgenomen de dienstplichtigen die op de lijsten van die lichting zijn ingeschreven, zij die om vervroegde dienstneming hebben verzocht, de uitgestelden en de voorlopig afgekeurden der vorige lichtingen, de uitgesloten der vorige lichtingen en zij die uit het leger zijn weggezonden vóór het verstrijken van de termijn van de werkelijke dienst of van de dienstneming en die in het recht om in het leger te dienen zijn hersteld uiterlijk op 31 december van het jaar waarin zij 33 jaar oud zijn geworden, de dienstplichtigen der vorige lichtingen wier terbeschikkingstelling van de Minister van Afrikaanse Zaken ongedaan is gemaakt, de nog niet geschikt bevonden wederspanningen, de dienstweigeraars die nog niet geschikt zijn bevonden noch zijn opgeroepen om aan de militaire overheid te worden overgegeven, de dienstplichtigen die wegens verbreking van hun vrijwillige dienstneming bij de lichting zijn ingedeeld en de dienstplichtigen der vorige lichtingen, die zonder militiestand zijn gebleven. »

## Art. 8.

a) In artikel 10, § 1, wordt tussen het 7<sup>e</sup> en 8<sup>e</sup> lid ingevoegd, wat volgt :

« Dit bedrag is gebracht op 30.000 frank van af de militielichting van 1965. »

b) In artikel 10, § 1, 1<sup>o</sup>, lid 11, wordt het woord : « merkkelijk » weggelaten.

c) § 1, 1<sup>o</sup>, laatste lid van hetzelfde artikel wordt door volgende bepaling vervangen :

« De inkomsten van hen die hun werkelijke en gewone verblijfplaats in het buitenland hebben, mogen geraamd worden, rekening houdende met het verschil van koopkracht van de munt. »

d) In hetzelfde artikel wordt 3<sup>o</sup> van § 1 weggelaten.

e) In hetzelfde artikel wordt § 1, 7<sup>o</sup>, vervangen door de volgende bepaling :

tions civiles dont la durée est de 15 ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année dont la levée au cours de laquelle la libération a eu lieu, porte le millésime. En cas de mobilisation de l'armée, la durée des obligations civiles est prorogée pour le temps de la mobilisation. »

## Art. 5.

A l'article 4, § 4, 1<sup>er</sup> alinéa, les mots « par voie d'affiche » sont remplacés par les mots « par un avis publié au *Moniteur belge* ».

## Art. 6.

L'article 7, § 3, 1<sup>er</sup> alinéa, dernière phrase, est remplacé par ce qui suit :

« Il subit cependant l'examen médical à l'étranger dans les mêmes conditions que les inscrits. »

## Art. 7.

L'article 8 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Sont appelés à former le contingent de la levée annuelle, les miliciens inscrits sur les listes de cette levée, ceux qui ont demandé à servir par devancement d'appel, les sursitaires et les ajournés des levées précédentes, les exclus des levées précédentes et les renvoyés de l'armée avant l'expiration du terme de service actif ou de l'engagement qui sont rétablis dans le droit de servir dans l'armée au plus tard le 31 décembre de l'année pendant laquelle ils ont atteint l'âge de 33 ans, les miliciens des levées précédentes dont la mise à la disposition du Ministre des Affaires Africaines a été annulée, les réfractaires non encore reconnus aptes, les insoumis non encore reconnus aptes ni convoqués pour être remis à l'autorité militaire, les miliciens rattachés à la levée par résiliation d'engagement volontaire et les miliciens des levées précédentes restés sans situation de milice. »

## Art. 8.

a) A l'article 10, § 1<sup>er</sup>, il est inséré entre les 7<sup>me</sup> et 8<sup>me</sup> alinéas, la disposition suivante :

« Cette somme est portée à 30.000 francs à partir de la levée de milice de 1965. »

b) A l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 11<sup>me</sup> alinéa, le mot : « notablement » est supprimé.

c) Le § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, dernier alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante :

« Les ressources de ceux qui ont leur résidence effective et habituelle à l'étranger peuvent être évaluées en tenant compte de la différence du pouvoir d'achat de la monnaie. »

d) Au même article, le 3<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> est supprimé.

e) Au même article le § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

« 7° De leerlingen en studenten die regelmatig de volledige dagcursussen volgen in een onderwijsinrichting welke niet onder § 2 van onderhavig artikel is bedoeld, zomede de jongelingen die gebonden zijn door een leercontract waarvan de afsluiting erkend en de uitvoering gecontroleerd zijn door de Staat. »

f) In hetzelfde artikel wordt § 1, 9°, vervangen door de volgende bepaling :

« 9° Hij die in het buitenland verblijft. »

g) § 2 van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. — Hebben recht om uitstel te bekomen, zoals bepaald in § 1, met dien verstande evenwel dat de leeftijd van 23 jaar, die het jaartal van de laatste lichting bepaalt, op 25 jaar wordt gebracht :

1°) de ingeschrevenen die regelmatig de volledige dagcursussen volgen, hetzij aan een van de vier Belgische universiteiten of aan een andere door de Minister van Binnenlandse Zaken aangewezen Belgische hogere onderwijsinrichting, hetzij aan een gelijkwaardige buitenlandse universiteit of hogere onderwijsinrichting;

2°) de zeeofficieren, de leerlingen van de zeevaart- en visserijscholen, de vakbekwame machinisten, stokers en matrozen van de Staatsmarine, de koopvaardij- en vissersvloot. »

Aan hetzelfde artikel wordt een littera h) (nieuw) ingevoegd, dat luidt als volgt :

« h) (nieuw). § 4, 1°, van hetzelfde artikel wordt aangevuld als volgt :

» Deze takken van de geneeskunde worden bepaald door de Minister van Landsverdediging. »

i) In § 4, 3° van hetzelfde artikel, worden na het woord « Europa » de woorden : « of laat op het geestelijk ambt » ingevoegd, en de woorden : « tot deze bestemming » vervangen door de woorden : « tot een dezer bestemmingen ».

j) § 4, 4° van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° voor de ingeschrevenen die doctor in de geneeskunde of doctor in de veeartsenijkunde zijn of die voor het laatste jaar zijn ingeschreven en die het voordeel van het bepaalde in artikel 16 wensen te genieten. »

k) § 4 van hetzelfde artikel wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« 5° Voor de ingeschrevenen die werkelijk en gewoonlijk verblijfhouden in het buitenland uitgezonderd in de Britse Eilanden en de aan België grenzende landen. »

#### Art. 9.

a) Artikel 11, § 1, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 1. — De ingeschrevene die na het verstrijken van de termijn gesteld voor de indiening der aanvragen om uitstel maar vóór de beëindiging van zijn werkelijke dienst, ingevolge het overlijden van een gezinslid, de in § 1, 1° of 2° van artikel 10 bepaalde voorwaarden vervult, heeft recht op een buitengewoon uitstel, waardoor hij naar de volgende

« 7° Les étudiants qui suivent régulièrement les cours du jour à temps plein dans un établissement d'enseignement non visé au § 2 du présent article, de même que les jeunes gens qui sont liés par un contrat d'apprentissage dont la conclusion est reconnue et l'exécution contrôlée par l'Etat. »

f) Au même article, le § 1<sup>er</sup>, 9°, est remplacé par la disposition suivante :

« 9° Celui qui réside à l'étranger. »

g) Le § 2 du même article est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. — Sont en droit d'obtenir des sursis, comme il est prévu au § 1<sup>er</sup>, l'âge de 23 ans déterminant le millésime de la dernière levée étant toutefois porté à 25 ans :

1°) les inscrits qui suivent régulièrement les cours du jour à temps plein, soit d'une des quatre universités ou d'un autre établissement d'enseignement supérieur belge désigné par le Ministre de l'Intérieur, soit d'une université ou établissement d'enseignement supérieur étranger d'un degré équivalent;

2°) les officiers de marine, les élèves des écoles de navigation et des écoles de pêche, les mécaniciens, chauffeurs et matelots spécialisés de la marine de l'Etat, de la marine marchande et de la flotte de pêche. »

Il est inséré un littera h) (nouveau), libellé comme suit :

« h) (nouveau). Le § 4, 1°, du même article est complété comme suit :

» Ces branches de l'art de guérir sont déterminées par le Ministre de la Défense Nationale. »

i) Au § 4, 3°, du même article, ajouter après le mot « Europe » les mots suivants : « ou tardivement au ministère ecclésiastique », et remplacer les mots « à cette destination » par les mots « à l'une de ces destinations ».

j) Le § 4, 4°, du même article est remplacé par la disposition suivante :

« 4° Pour les inscrits qui sont docteurs en médecine ou docteurs en médecine vétérinaire ou qui sont inscrits en dernière année et qui désirent bénéficier des dispositions de l'article 16. »

k) Le § 4 du même article est complété par la disposition suivante :

« 5° Pour les inscrits qui résident effectivement et habituellement à l'étranger, dans un pays autre que les Iles britanniques et les pays limitrophes de la Belgique. »

#### Art. 9.

a) L'article 11, § 1<sup>er</sup> est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1<sup>er</sup>. — L'inscrit qui, après l'expiration du délai imparti pour l'introduction des demandes de sursis, mais avant d'avoir achevé son terme de service actif, vient à remplir, par suite du décès d'un membre de la famille, les conditions déterminées à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1° ou 2°, a droit à un sursis extraordinaire le rattachant à la levée suivante. Lorsque

lichting overgaat. Wanneer de dienstplichtige wegens zijn leeftijd geen recht meer heeft op de eerste vijf uitstellen wordt de aanvraag om buitengewoon uitstel beschouwd als een aanvraag om vrijlating ».

b) In § 2 van hetzelfde artikel worden na het woord « uitstel » de woorden « of van zulke vrijlating » ingevoegd.

c) In § 3 van hetzelfde artikel wordt het woord « normaal » weggelaten.

#### Art. 10.

Artikel 12 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. — Kan worden vrijgelaten van dienst in vredes-tijd en wordt, wat de duur van de dienstplicht betreft, behandeld zoals de dienstplichtigen van zijn leeftijdsklasse :

1°) De ingeschrevene die wegens zijn leeftijd geen recht meer heeft op de eerste vijf uitsteltermijnen en die na de leeftijd van 18 jaar, gedurende ten minste vijf jaar zijn werkelijke of gewone verblijfplaats heeft in het buitenland, uitgezonderd in de Britse Eilanden en de aan België grenzende landen.

2°) De ingeschrevene, die wegens zijn leeftijd geen recht meer heeft op de eerste vijf uitsteltermijnen en die, bij het indienen van zijn aanvraag, sedert ten minste twee jaar de voorwaarden, gesteld in artikel 10, § 1, 4° vervult;

3°) De ingeschrevene, die wegens zijn leeftijd geen recht meer heeft op de eerste zeven uitsteltermijnen en die, bij het indienen van zijn aanvraag, sedert ten minste twee jaar de voorwaarden gesteld in artikel 10, § 2, 2°, vervult ».

4°) De ingeschrevene, die ten minste vijf broeders of zusters in leven heeft, op voorwaarde :

Dat geen enkele broeder, als lid van een groot gezin, reeds onbepaald uitstel, ontheffing, aanwijzing voor het speciaal contingent of vrijlating van dienst in vredes-tijd heeft bekomen.

Dat het samengevoegd inkomen van de vader en de moeder of van de met dezen gelijkgestelde personen, naar de zin van artikel 10, § 1, 1°, tweede lid, niet meer bedraagt dan het drievoud van het bij artikel 10, § 1, 1°, derde lid, bepaalde bedrag, met dien verstande dat dit bedrag verhoogd wordt met één vierde of met het bedrag der kinderbijslagen per persoon ten laste, zoals daarbij is voorgeschreven;

De bepalingen van artikel 10, § 1, 1°, vierde lid, en volgende, zijn van toepassing.

Bij ontstentenis van vader en moeder of van met dezen gelijkgestelde personen worden de inkomsten van de met de dienstplichtige samenwonende broeders en zusters in aanmerking genomen.

Zijn de in dit artikel gestelde voorwaarden vervuld door verscheidene broeders die tot dezelfde lichte behoren en hun aanspraken deugdelijk doen gelden, dan wordt vrijlating alleen aan de oudste verleend;

5°) De ingeschrevene, waarvan drie broeders hun werkelijke dienst volbracht hebben.

Worden geacht hun werkelijke dienst te hebben volbracht, de broeders in werkelijke dienst, met bepaald of onbepaald verlof, in beschikbaarheid, op non-activiteit gesteld wegens ziekte of lichaamsgebrek gepensionneerd of bij

le milicien, en raison de son âge, n'a plus droit aux cinq premiers sursis, la demande de sursis extraordinaire est considérée comme demande de dispense ».

b) Au § 2 du même article après le mot « sursis » les mots « ou de cette dispense » sont ajoutés.

c) Au § 3 du même article le mot « normal » est supprimé.

#### Art. 10.

L'article 12 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1<sup>er</sup>. — Est en droit d'être dispensé du service en temps de paix et suit en ce qui concerne la durée des obligations militaires le sort des miliciens de sa classe d'âge :

1°) L'inscrit qui, en raison de son âge, n'a plus droit aux cinq premiers sursis et qui, après l'âge de 18 ans, a durant cinq ans au moins sa résidence effective et habituelle à l'étranger, dans un pays autre que les Iles Britanniques et les pays limitrophes de la Belgique.

2°) L'inscrit qui, en raison de son âge, n'a plus droit aux cinq premiers sursis et qui, au moment de l'introduction de sa demande, remplit depuis deux ans au moins les conditions déterminées à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 4°;

3°) L'inscrit qui, en raison de son âge, n'a plus droit aux sept premiers sursis et qui, au moment de l'introduction de sa demande, remplit depuis deux ans au moins, les conditions déterminées à l'article 10, § 2, 2°;

4°) L'inscrit qui a au moins cinq frères ou sœurs en vie, à condition :

Qu'aucun frère n'ait déjà bénéficié comme membre d'une famille nombreuse, du sursis illimité, de la libération, de la désignation pour le contingent spécial ou de la dispense du service en temps de paix.

Que les ressources cumulées du père et de la mère ou des personnes y assimilées au sens de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1°, alinéa 2, n'excèdent pas le triple de la somme déterminée à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1°, alinéa 3, cette somme étant augmentée d'un quart ou du montant des allocations familiales par personne à charge, comme il y est prévu;

Les dispositions de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1°, alinéa 4 et suivants, sont applicables.

A défaut de père et de mère ou de personnes y assimilées; il est tenu compte des ressources des frères et sœurs vivant avec le milicien.

Si les conditions prévues au présent article sont remplies par plusieurs frères appartenant à la même levée et faisant valoir valablement leurs droits, la dispense n'est accordée qu'à l'aîné;

5°) L'inscrit dont trois frères ont accompli leur service actif.

Sont considérés comme ayant accompli leur service actif, les frères en activité de service, en congé limité ou illimité, en disponibilité, en non-activité, pensionnés ou réformés pour maladie ou infirmité, congédiés à l'expiration de la

reform ontslagen na het einde van hun dienstplicht afgedankt, of in een van die standen overleden zijn.

Wordt insgelijks aangezien als een broederdienst het feit dat de vader, moeder, broeder of zuster van de dienstplichtige :

a) Als militair of verzetslid gedood werd tijdens de krijgsv verrichtingen of gestorven zijn ingevolge verwondingen veroorzaakt door de vijand, dan wel ingevolge ziekte opgedaan of verergerd wegens militaire dienst tijdens de oorlog of in het verzet;

b) Als krijgsgevangene, politieke gevangene of gedepoteerde, gestorven zijn tijdens of ingevolge hun internering of hun deportatie;

c) Wegens hun vaderlandslievende houding door partijgangers of handlangers van de vijand werden vermoord;

d) Door de vijand werden terechtgesteld;

e) Als politiek gevangene een gevangenschap van minstens zes maanden hebben ondergaan;

6°) De ingeschrevene die Belg is geworden of wiens hoedanigheid van Belg werd erkend na 31 december van het jaar waarin hij 28 jaar is geworden, of na zijn werkelijke dienst te hebben volbracht in zijn land van herkomst, in zijn land van verblijf of in het land waarvan hij eveneens de nationaliteit bezit;

7°) De ingeschrevene, die uit hoofde van zijn leeftijd geen recht op de eerste vijf uitsteltermijnen meer heeft en de voorwaarden gesteld in artikel 10, § 1, 1° of 2°, of in artikel 11 vervult.

§ 2. — De ingeschrevene die eerst na het verstrijken van de termijn gesteld voor het indienen der aanvragen de onder 4° of 5° van § 1 gestelde voorwaarden vervult, kan nog de vrijlating bekomen, indien hij zijn aanvraag indient vóór de dag waarop hij zich bij zijn eenheid moet verveogen.

§ 3. — De vrijlating kan niet worden verleend aan een dienstplichtige kostwinner, zo een nog in leven zijnde broeder reeds om dezelfde reden de vrijlating of de aanwijzing voor het speciaal contingent heeft bekomen.

Een tweede lid van het gezin kan nochtans de vrijlating bekomen, zo de eerste begunstigde gehuwd is en deel uitmaakt van een lichteing welke aan deze van de aanvrager ten minste vijf jaar voorafgaat. »

#### Art. 11.

In Hoofdstuk IV, worden de Afdeling IV en artikel 13 vervangen door de navolgende bepalingen :

Afdeling IV. — Verlening van uitstellen bij ministeriële beschikking.

Art. 13. — Wanneer het aantal aanvragen om uitstel, gesteund op artikel 10, § 1, 5° tot 8°, § 2-1°, § 3 of § 4, 1°, 3° en 4°, en ingediend tijdens de normale termijnen door de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Landsverdediging niet te hoog wordt geacht, worden al deze aanvragen door de Minister van Binnenlandse Zaken gelijktijdig ingewilligd.

De beslissing waarbij uitstel aan deze dienstplichtigen verleend wordt moet genomen worden binnen twee maanden na het verstrijken van de normale termijnen gesteld voor de indiening van de aanvragen. Zij wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt en door toedoen van de gemeenteoverheid aan iedere belanghebbende betekend ».

durée des obligations militaires ou décédés dans une de ces situations.

Est également considéré comme service de frère, le fait que les père, mère, frère ou sœur du milicien :

a) En qualité de militaires ou de résistants, ont été tués au cours des opérations de guerre ou sont morts à la suite, soit de blessures reçues à l'ennemi, soit de maladies contractées ou aggravées du fait du service militaire pendant la guerre ou dans la résistance;

b) En qualité de prisonniers de guerre, prisonniers politiques ou déportés, sont morts au cours ou à la suite de leur internement ou de leur déportation;

c) En raison de leur attitude patriotique ont été assassinés par des partisans ou des agents de l'ennemi;

d) Ont été exécutés par l'ennemi;

e) Ont subi comme prisonniers politiques une détention de six mois au moins;

6°) L'inscrit qui est devenu Belge ou à qui la qualité de Belge a été reconnue après le 31 décembre de l'année pendant laquelle il a atteint 28 ans, ou après avoir satisfait à des obligations de service actif dans son pays d'origine, dans son pays de résidence ou dans le pays dont il possède également la nationalité;

7°) L'inscrit qui, en raison de son âge, n'a plus droit aux cinq premiers sursis et qui remplit les conditions déterminées à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 1° ou 2°, ou à l'article 11.

§ 2. — L'inscrit qui, après l'expiration du délai prévu pour l'introduction des demandes vient à remplir les conditions mentionnées au 4° ou 5° du § 1<sup>er</sup>, peut encore obtenir la dispense s'il introduit sa demande avant la date à laquelle il doit rejoindre son unité.

§ 3. — La dispense ne peut être accordée à un milicien comme indispensable soutien de famille si un frère en vie a déjà bénéficié pour le même motif de la dispense ou de la désignation pour le contingent spécial.

Toutefois, un second membre de la famille est en droit d'obtenir la dispense à condition que le premier bénéficiaire soit marié et fasse partie d'une levée antérieure de cinq ans au moins à celle du demandeur. »

#### Art. 11.

Au Chapitre IV, la Section IV et l'article 13 sont remplacés par les dispositions suivantes :

Section IV. — De l'octroi des sursis par décision ministérielle.

Art. 13. — Lorsque le nombre de demandes de sursis, basées sur l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 5° à 8°, § 2-1°, § 3 ou § 4, 1°, 3° et 4° et introduites durant les délais normaux, n'est pas jugé trop élevé par le Ministre de l'Intérieur et le Ministre de la Défense Nationale, toutes ces demandes sont agréées simultanément par le Ministre de l'Intérieur.

La décision d'octroi du sursis à ces miliciens doit intervenir dans les deux mois après l'expiration des délais normaux prévus pour l'introduction des demandes. Elle est publiée au *Moniteur belge* et notifiée à chaque intéressé par les soins de l'autorité communale ».

## Art. 12.

a) In artikel 14, § 1, wordt het 2<sup>e</sup> lid vervangen door de volgende bepaling :

« Behoudens klaarblijkende ongeschiktheid kan niemand worden vrijgesteld zo hij niet reeds eenmaal voorlopig afgekeurd werd ».

b) In hetzelfde artikel wordt het 2<sup>e</sup> lid van § 2 vervangen door de volgende bepaling :

« Na twee voorlopige afkeuringen moet tot vrijstelling of aanwijzing voor de dienst worden besloten indien dit getal niet wordt verminderd in de bepalingen van de tabellen der geschiktheidscriteria vastgesteld in uitvoering van § 3 hierna ».

## Art. 13.

a) In artikel 15, § 2, worden de woorden : « Kan van de dienst worden uitgesloten » weggelaten; en deze § 2 wordt als een 4<sup>e</sup> bij § 1 gevoegd.

b) § 3 van hetzelfde artikel wordt vervangen door een nieuw § 2 luidend als volgt :

« § 2. — De bepalingen van § 1, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> zijn niet van toepassing op degene die werd veroordeeld wegens in oorlogstijd gepleegde inbreuk op hoofdstuk II van titel I van boek II van het Wetboek van Strafrecht ».

c) § 4 wordt § 3.

d) § 5 van hetzelfde artikel wordt vervangen door een nieuw § 4, luidend als volgt :

« § 4. — Bij legermobilisatie zijn de uitgeslotenen en degenen die uit het leger werden weggezonden, ter beschikking van de Minister van Landsverdediging en aan de militaire strafwetten onderworpen, zonder dat hun militaire degradatie kan worden opgelegd. Deze verplichting houdt op in geval de mobilisatie plaats heeft na 31 december van het jaar waarin zij de leeftijd van 45 jaar hebben bereikt ».

e) § 6 van hetzelfde artikel wordt vervangen door een nieuw § 5, luidend als volgt :

« § 5. — De uitgeslotene of degene die uit het leger werd weggezonden, vóór het verstrijken van de termijn van de werkelijke dienst of van de dienstneming, wordt opnieuw in de wervingsreserve opgenomen wanneer vóór 31 december van het jaar waarin hij 45 jaar is geworden, de Militieraad vaststelt dat de oorzaak van de uitsluiting een einde heeft genomen of de militaire overheid de maatregel van wegzending uit het leger opheft.

Dienvolgens wordt hij behandeld als bepaald in artikel 8 wanneer de oorzaak van uitsluiting of wegzending uit het leger vervalt uiterlijk op 31 december van het jaar waarin hij 33 jaar oud is geworden; nadien wordt hij behandeld als dienstplichtige vrijgelaten van dienst in vreedstijd en behandeld, wat de duur van de dienstplicht betreft, zoals de dienstplichtigen zijner leeftijdsklasse.

Rekening wordt evenwel gehouden met de als dienstplichtige reeds vervulde werkelijke dienstdtijd, zo hij in het contingent van een latere lichting is opgenomen ».

## Art. 12.

a) A l'article 14, § 1<sup>er</sup>, le 2<sup>me</sup> alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Hormis le cas d'inaptitude tout à fait manifeste, nul ne peut être exempté s'il n'a fait l'objet d'un ajournement ».

b) Au même article, le 2<sup>me</sup> alinéa du § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« L'exemption ou la désignation pour le service doit être prononcée après deux ajournements, si ce nombre n'est réduit par les dispositions des tableaux des critères d'aptitude établis en exécution du § 3 ci-après ».

## Art. 13.

a) A l'article 15, § 2, les mots « Peut être exclu du service » sont supprimés; et ce § 2 est rattaché au § 1<sup>er</sup> dans un 4<sup>e</sup>.

b) Le § 3 du même article est remplacé par un § 2 nouveau, rédigé comme suit :

« § 2. — Les dispositions du § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>, ne sont pas applicables à celui qui a été condamné pour infraction au chapitre II du titre I<sup>er</sup> du livre II du Code pénal, commise en temps de guerre ».

c) Le § 4 devient le § 3.

d) Le § 5 du même article est remplacé par un § 4 nouveau rédigé comme suit :

« § 4. — En cas de mobilisation de l'armée, les exclus et les renvoyés de l'armée sont à la disposition du Ministre de la Défense Nationale et sont soumis aux lois pénales militaires, sans être passibles de la dégradation militaire. Cette obligation cesse si la mobilisation a lieu après le 31 décembre de l'année pendant laquelle ils ont atteint l'âge de 45 ans ».

e) Le § 6 du même article est remplacé par un § 5 nouveau, rédigé comme suit :

« § 5. — L'exclu ou le renvoyé de l'armée avant l'expiration du terme de service actif ou de l'engagement est reversé dans la réserve de recrutement lorsque, avant le 31 décembre de l'année au cours de laquelle il a 45 ans, le Conseil de Milice constate que la cause de l'exclusion a pris fin ou lorsque l'autorité militaire lève la mesure de renvoi de l'armée.

Il est, dès lors, traité comme il est dit à l'article 8 si la cause de l'exclusion ou du renvoi de l'armée cesse au plus tard le 31 décembre de l'année pendant laquelle il a atteint 33 ans; après ce moment, il est traité comme milicien dispensé du service en temps de paix et suit, en ce qui concerne la durée des obligations militaires, le sort des miliciens de sa classe d'âge.

Toutefois, il est tenu compte du temps de service actif déjà passé sous les armes comme milicien, s'il est compris dans le contingent d'une levée ultérieure ».

## Art. 14.

De omschrijving van Afdeling VII wordt door de volgende vervangen :

« Vrijstelling door de Minister van Binnenlandse Zaken ».

## Art. 15.

In artikel 17, § 2, worden de woorden « of de aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door « of de vrijlating ».

## Art. 16.

a) « In artikel 20, § 1, 5°, worden de woorden « terbeschikkingstelling van de Minister van Kolonien » vervangen door « vrijstelling door de Minister van Binnenlandse Zaken » en wordt 6° geschrapt.

b) § 3 van hetzelfde artikel wordt vervangen door de navolgende bepalingen :

« De aanvragen om uitstel en om vrijlating op morele grond mogen evenwel worden ingediend na het verstrijken van de termijnen doch vóór de datum waarop de aanvrager zich bij zijn eenheid ter vervulling van zijn werkelijke diensttermijn moet vervoegeen, wanneer hij, vóór het verstrijken van de termijnen, reeds de gestelde vereisten vervulde en tot opheffing van het verval uitzonderlijke redenen ter beoordeling van de militierechtscolleges aanvoert.

Nochtans wanneer de aanvragen om uitstel en om vrijlating op morele grond onderscheidenlijk op de artikelen 10, § 1-9°, 10, § 4-5° en 12, § 1, 1° steunen, moeten de betrokkenen geen uitzonderlijke redenen doen gelden tot opheffing van het verval.

Indien door het verlenen van het uitstel na zijn oproeping voor de werkelijke dienst, de betrokkene opgenomen is in het contingent van een latere lichting, wordt hem de tijd aangerekend die hij onder de wapens reeds mocht hebben doorgebracht ».

## Art. 17.

Artikel 21 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. — De aanvragen van de dienstplichtige zeelieden moeten door de waterschout of door diens bemiddeling worden ingediend.

§ 2. — De aanvragen van elke dienstplichtige mogen door een bijzonder gevolmachtigde worden ingediend. In dat geval dient de volmacht, voorzien van de voor echt verklaarde handtekening van de dienstplichtige, bij de aanvraag gevoegd.

Is de handtekening niet voor echt verklaard, dan is de overheid, tot dewelke het stuk is gericht, verplicht ditzelfde aan de ondertekenaar terug te sturen met de aanzegging deze handtekening te doen voor echt verklaren binnen de acht dagen na ontvangst dezer aanzegging. De ondertekenaar is verplicht het stuk met zijn voor echt verklaarde handtekening per aangetekende brief terug te sturen naar de bevoegde overheid, binnen acht dagen na ontvangst van de hierboven vermelde aanzegging, op straffe van nietigheid van zijn aanvraag ».

## Art. 14.

Le libellé de la Section VII est remplacé par le suivant :

« De l'exemption par le Ministre de l'Intérieur ».

## Art. 15.

A l'article 17, § 2, les mots « ou de la désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par « ou de la dispense ».

## Art. 16.

a) « A l'article 20, § 1<sup>er</sup>, 5°, les mots « de mise à la disposition du Ministre des Colonies » sont remplacés par « d'exemption par le Ministre de l'Intérieur » et le 6° est supprimé.

b) Le § 3 du même article est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les demandes de sursis et de dispense pour cause morale peuvent néanmoins être introduites après l'expiration des délais mais avant la date à laquelle le demandeur doit rejoindre son unité pour accomplir le terme de service actif, lorsqu'il remplissait déjà avant l'expiration des délais, les conditions requises et invoque, pour être relevé de la forclusion, des motifs exceptionnels à apprécier par les juridictions de milice.

Toutefois lorsque les demandes de sursis ou de dispense pour cause morale sont basées respectivement sur les articles 10, § 1<sup>er</sup>, 9°, 10, § 4-5° et 12, § 1-1°, les intéressés ne doivent pas justifier de motifs exceptionnels pour être relevés de la forclusion.

Si par l'octroi du sursis après son appel au service actif, l'intéressé est compris dans le contingent d'une levée ultérieure, il lui est tenu compte du temps qu'il aurait déjà passé sous les armes ».

## Art. 17.

L'article 21 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. — Les demandes des miliciens marins doivent être introduites par le commissaire maritime ou par l'intermédiaire de ce dernier.

§ 2. — Les demandes de tout milicien peuvent être introduites par un fondé de pouvoir spécial. Elles doivent, dans ce cas, être accompagnées du pouvoir, revêtu de la signature légalisée du milicien.

Si la signature n'a pas été légalisée, l'autorité à laquelle est adressé le document, est tenue de le renvoyer au signataire en l'invitant à faire légaliser sa signature dans les huit jours de la réception de la notification. Le signataire est tenu de renvoyer le document, revêtu de sa signature légalisée, par lettre recommandée à la poste, à l'autorité compétente dans les huit jours de la réception de la notification précédée, à peine de nullité de sa demande ».

## Art. 18.

Artikel 22 wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Indien aan een dienstplichtige meer dan één militie-stand wordt toegekend wordt de geldende stand naar de navolgende orde van voorrang bepaald : vrijstelling, vrijlating, onthefing, voorlopige afkeuring, uitstel ».

## Art. 19.

In artikel 23 worden de woorden « voor het normaal contingent » vervangen door « voor de dienst ».

## Art. 20.

Artikel 25 wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« De Militieraad neemt kennis van :

- 1°) de aanvragen om uitstel;
- 2°) de aanvragen om vrijlating;
- 3°) de uitsluitingen ».

## Art. 21.

In artikel 26, lid 2, worden de woorden « om aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door de woorden « om vrijlating » en de cijfers « 13, § 2 » door « 12, § 2 ».

## Art. 22.

In artikel 28, § 4, worden de woorden « of aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door « of vrijlating ».

## Art. 23.

In artikel 32, § 1, 3° worden de woorden « door de koloniale overheid » weggelaten.

## Art. 24.

In artikel 33, wordt § 1 vervangen door de volgende bepaling :

§ 1. — Het recht van hoger beroep van de dienstplichtige zeeman kan door de waterschout uitgeoefend worden.

De handtekening van deze overheid behoeft niet voor echt verklaard.

## Art. 25.

In artikel 37, § 3, worden de woorden « de aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door « de vrijlating ».

## Art. 26.

In artikel 39, 3°, worden de woorden « in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi of ten zetel van een diplomatieke of consulaire post ondergaan » vervangen door de woorden « in het buitenland ».

## Art. 18.

L'article 22 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Si plusieurs situations de milice sont attribuées à un milicien, celle qui prévaut est déterminée dans l'ordre suivant : l'exemption, la dispense, la libération, l'ajournement, le sursis ».

## Art. 19.

A l'article 23 les mots « pour le contingent normal » sont remplacés par « pour le service ».

## Art. 20.

L'article 25 est remplacé par la disposition suivante :

« Le Conseil de milice connaît :

- 1°) des demandes de sursis;
- 2°) des demandes de dispense;
- 3°) des exclusions ».

## Art. 21.

A l'article 26, alinéa 2, les mots « de désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par les mots « de dispense » et les chiffres « 13, § 2 » par « 12, § 2 ».

## Art. 22.

A l'article 28, § 4, les mots « ou la désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par « ou la dispense ».

## Art. 23.

A l'article 32, § 1<sup>er</sup>, 3°, les mots « par l'autorité coloniale » sont supprimés.

## Art. 24.

A l'article 33, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

§ 1<sup>er</sup>. — Le droit d'appel du milicien marin peut être exercé par le commissaire maritime.

La signature de cette autorité ne doit pas être légalisée.

## Art. 25.

A l'article 37, § 3, les mots « la désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par « la dispense ».

## Art. 26.

A l'article 39, 3°, les mots « au Congo belge ou au Ruanda-Urundi ou au siège d'un poste diplomatique ou consulaire » sont remplacés par les mots « à l'étranger ».

## Art. 27.

In artikel 43, § 4, voor het lid « Aangewezen, geschikt voor de dienst » wordt het lid « Aanvraag verworpen » toegevoegd.

## Art. 28.

Artikel 44, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Vervult hij de voorwaarden van verblijf gesteld in artikel 46, § 1, voor de keuring in het buitenland dan vindt artikel 46, §§ 3 tot 6 toepassing ».

## Art. 29.

Artikel 46 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. — De dienstplichtige die zijn werkelijke en gewone verblijfplaats buiten het land heeft, ondergaat de keuring op een door de diplomatieke of consulaire ambtenaar aangewezen plaats.

§ 2. — De Minister van Binnenlandse Zaken bepaalt het tijdstip waarop de keuring plaats heeft.

§ 3. — De geneesheer-keurder wordt door de diplomatieke of consulaire ambtenaar aangewezen. Het bepaalde in artikel 41 is op hem van toepassing. Besluit hij tot dienstongeschiktheid, dan moeten bij zijn verslag in voorkomend geval, foto's, Röntgenfoto's of andere stukken tot staving van zijn conclusies worden gevoegd.

§ 4. — De diplomatieke of consulaire ambtenaar maakt het dossier over aan de herkeuringsraad die uitspraak doet.

§ 5. — De Raad kan zich alle nodig geachte stukken doen overleggen; een aanvullend onderzoek zomede de inobservatiestelling van de dienstplichtige in een door de diplomatieke of consulaire overheid aangewezen inrichting gelasten. De Raad doet uitspraak zonder de belanghebbende op te roepen; het verslag moet het eedformulier niet behelzen.

§ 6. — De kosten van de keuring, die uit de toepassing van dit artikel voortvloeit, zijn ten laste van de diplomatieke of consulaire overheid ».

## Art. 30.

Artikel 47, § 3, wordt vervangen door de navolgende bepaling : « Hij die werkelijk en gewoonlijk buiten het land verblijft en, ingevolge een van de hierboven voorziene beletselen, niet is kunnen gekeurd of in observatie gesteld worden vóór de sluiting van de zitting of, desvoorkomend, vóór het verloop van het krachtens artikel 46, § 2, vastgestelde tijdsbestek, zal, zo hij dit wenst, ten huize worden gekeurd.

Alsdan is van toepassing wat in artikel 46, §§ 3 tot 6 is bepaald ».

## Art. 31.

In artikel 49 wordt lid 2 door de volgende bepaling vervangen : « Hij wordt behandeld als bepaald in artikel 65, in de gevallen bedoeld in § 1 van dat artikel ».

## Art. 27.

A l'article 43, § 4, avant l'alinéa « Désigné apte au service » est ajouté l'alinéa « Demande rejetée ».

## Art. 28.

L'alinéa 2 de l'article 44 est remplacé par la disposition suivante :

« S'il remplit les conditions de résidence prévues à l'article 46, § 1<sup>er</sup>, pour subir l'examen médical à l'étranger, il est fait application de l'article 46, §§ 3 à 6 ».

## Art. 29.

L'article 46 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1<sup>er</sup>. — Le milicien qui réside effectivement et habituellement hors du pays subit l'examen médical à un endroit déterminé par l'agent diplomatique ou consulaire.

§ 2. — Le Ministre de l'Intérieur fixe l'époque à laquelle l'examen médical a lieu.

§ 3. — Le médecin examinateur est désigné par l'agent diplomatique ou consulaire. La disposition de l'article 41 lui est applicable. Lorsqu'il conclut à l'inaptitude au service, son rapport est accompagné, le cas échéant, des photographies, radiographies ou autres documents qui justifient ses conclusions.

§ 4. — L'agent diplomatique ou consulaire transmet le dossier au Conseil de revision qui statue.

§ 5. — Le Conseil peut se faire produire tous documents qu'il juge nécessaires, prescrire un complément d'instruction et ordonner la mise en observation du milicien dans un établissement désigné par l'autorité diplomatique ou consulaire. Le Conseil statue sans convoquer l'intéressé; le rapport ne doit pas contenir la formule du serment.

§ 6. — Les frais de l'examen médical résultant de l'application du présent article seront supportés par l'autorité diplomatique ou consulaire ».

## Art. 30.

Le § 3 de l'article 47 est remplacé par la disposition suivante : « Celui qui réside effectivement et habituellement hors du pays et qui, par suite d'un des empêchements prévus ci-avant, n'a pu subir l'examen médical ou la mise en observation avant la clôture de la session ou, le cas échéant, avant l'expiration de l'époque fixée en vertu de l'article 46, § 2, sera, à sa demande, examinée à domicile.

Dans ces cas, les dispositions de l'article 46, §§ 3 à 6, sont appliquées ».

## Art. 31.

A l'article 49, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante : « Il est traité comme il est dit à l'article 65, dans les cas prévus au § 1<sup>er</sup> de cet article ».

## Art. 32.

In artikel 51, § 1, lid 2, worden de woorden « de bevoegde koloniale overheid » weggelaten.

## Art. 33.

De titel van Afdeling VI van Hoofdstuk V wordt vervangen door : « Afdeling VI. Afstand van uitstel en van vrijlating ».

## Art. 34.

Artikel 54 wordt vervangen door de navolgende bepalingen :

« De dienstplichtige kan van het uitstel en van de vrijlating afstand doen. De afstand dient, op straffe van nietigheid te worden gedaan in de vorm, binnen de termijnen en bij de overheid door de Koning bepaald.

Deze afstand is definitief ».

## Art. 35.

Artikel 60 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De voorlopig afgekeurde, tot vervroegde dienstneming niet toegelaten, of door de geneesheer hoofd van de gezondheidsdienst van het centrum naar de herkeuringsraad verwezen dienstplichtige, verliest de hoedanigheid van militair bij het verlaten van het centrum ».

## Art. 36.

In artikel 61, lid 2, worden de woorden « de commandant van het centrum » door « de gouverneur » vervangen.

## Art. 37.

Artikel 62 wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Art. 62. — Bij het verlaten van het centrum wordt de geschikt bevonden dienstplichtige huiswaarts gezonden in afwachting van zijn oproeping voor de werkelijke diensttermijn.

De bepalingen van artikel 102 zijn op hem toepasselijk ».

## Art. 38.

In artikel 63, § 1, wordt het woord « normaal » weggelaten.

## Art. 39.

a) In artikel 65, wordt § 1, 1°, vervangen door de volgende bepaling :

« Hij aan wie een individuele oproeping geldig ter kennis is gebracht en die, buiten het geval bedoeld in artikel 61, op de gestelde dag niet in het recruterings- en selectiecentrum of op de keuring in het buitenland verschijnt ».

b) In § 3 van hetzelfde artikel wordt lid 2 vervangen door de volgende bepaling :

## Art. 32.

A l'article 51, § 1, alinéa 2, les mots : « par l'autorité coloniale compétente » sont supprimés.

## Art. 33.

L'intitulé de la Section VI du Chapitre V, est remplacé par le texte suivant : Section VI. De la renonciation au sursis et à la dispense ».

## Art. 34.

L'article 54 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le milicien peut renoncer au sursis et à la dispense. La renonciation doit être faite, à peine de nullité, dans la forme, dans les délais et près des autorités déterminés par le Roi.

Cette renonciation est définitive ».

## Art. 35.

L'article 60 est remplacé par la disposition suivante :

« Le milicien ajourné, non admis au devancement d'appel, ou renvoyé au conseil de révision par le médecin chef du service de santé du centre, perd la qualité de militaire à sa sortie du centre ».

## Art. 36.

A l'article 61, alinéa 2, les mots « le Commandant du Centre » sont remplacés par les mots « le Gouverneur ».

## Art. 37.

L'article 62 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 62. — A sa sortie du centre, le milicien reconnu apte est renvoyé dans ses foyers en attendant son appel pour accomplir le terme de service actif.

Les dispositions de l'article 102 lui sont applicables ».

## Art. 38.

A l'article 63, § 1<sup>er</sup>, le mot « normal » est supprimé.

## Art. 39.

a) A l'article 65, le § 1<sup>er</sup>, 1°, est remplacé par la disposition suivante :

« Celui auquel une convocation individuelle a été valablement notifiée et qui, hormis le cas prévu à l'article 61, ne se présente pas le jour indiqué au centre de recrutement et de sélection ou à l'examen médical à l'étranger ».

b) Au même article, § 3, le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« De staat van dienstweigering heft die van wederspannigheid op. Bij het verstrijken van de termijn bepaald in artikel 107, § 1, 1<sup>o</sup>, komt de dienstweigeraar onder de bevoegdheid van de militaire overheid te staan en wordt als deserteur beschouwd ».

#### Art. 40.

a) In artikel 66, § 1, lid 1, wordt het woord « normaal » weggelaten.

b) § 2 van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. — Deze termijn gaat in met de dag waarop de daartoe opgeroepen dienstplichtige zich bij zijn eenheid voervoegt.

Van deze termijn werden afgetrokken :

1<sup>o</sup>) de in het recruterings- en selectiecentrum overeenkomstig artikel 58, § 1, doorgebrachte tijd;

2<sup>o</sup>) de in een hospitaal doorgebrachte tijd wanneer de dienstplichtige, in de loop van de verrichtingen tot het samenstellen of overgeven van een contingent van om het even welke lichte, in een hospitaal opgenomen of in observatie gehouden werd ingeval een ongeval overkomen of een ziekte opgedaan of verergerd tijdens zijn verblijf in het recruterings- en selectiecentrum of tijdens zijn inobservatiestelling ».

#### Art. 41.

In artikel 67 worden de woorden « van het normaal contingent » weggelaten.

#### Art. 42.

Artikel 68 wordt opgeheven.

#### Art. 43.

In artikel 70, 1<sup>ste</sup> lid, worden de woorden « voor het normaal contingent van iedere oefening en van iedere wederoproeping voor het speciaal contingent » weggelaten.

#### Art. 44.

a) In artikel 71, § 1, worden de woorden « of de opleidingsperiode naargelang ze tot een of ander deel van het contingent behoren » en de woorden « of tot verdere oefeningen verplicht » weggelaten.

b) In § 2, tweede lid, van hetzelfde artikel wordt het woord « gevangenis » vervangen door: « arresten in de militaire gevangenis ».

c) In hetzelfde artikel worden het laatste lid van § 2 en het 2<sup>de</sup> lid van § 3 weggelaten.

#### Art. 45.

a) In artikel 72, § 1, worden de woorden « die tot het normaal contingent behoren » weggelaten.

« L'état d'insoumission supprime l'état de réfractariat. Dès l'expiration du délai fixé à l'article 107, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, l'insoumis appartient à l'autorité militaire et est réputé déserteur ».

#### Art. 40.

a) A l'article 66, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1, le mot « normal » est supprimé.

b) Au même article, le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. — Ce terme prend cours le jour où l'intéressé appelé pour l'accomplir, rejoint son unité.

De ce terme sont déduits :

1<sup>o</sup>) le temps passé au centre de recrutement et de sélection, conformément à l'article 58, § 1<sup>er</sup>;

2<sup>o</sup>) le temps passé dans un établissement hospitalier lorsque, au cours des opérations de formation ou de remise d'un contingent d'une levée quelconque, le milicien a été soit hospitalisé, soit maintenu en observation, suite à un accident survenu ou à une maladie contractée ou aggravée pendant un séjour au centre de recrutement et de sélection ou sa mise en observation ».

#### Art. 41.

A l'article 67, les mots « du contingent normal » sont supprimés.

#### Art. 42.

L'article 68 est abrogé.

#### Art. 43.

A l'article 70, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « pour le contingent normal, de chaque exercice et de chaque rappel pour le contingent spécial » sont supprimés.

#### Art. 44.

a) A l'article 71, § 1<sup>er</sup>, les mots « ou de la période d'instruction selon qu'ils appartiennent à l'une ou à l'autre partie du contingent » et les mots « ou astreints à des exercices supplémentaires » sont supprimés.

b) Au § 2, alinéa 2, du même article les mots « de prison » sont remplacés par « d'arrêts dans la prison militaire ».

c) Au même article, le dernier alinéa du § 2 et le 2<sup>me</sup> alinéa du § 3 sont supprimés.

#### Art. 45.

a) A l'article 72, § 1<sup>er</sup>, les mots « appartenant au contingent normal » sont supprimés.

b) In § 1, 2°, worden de woorden « Deze bepaling is niet van toepassing op de dienstplichtigen ingedeeld bij de moederlandse basissen in Afrika. Het aantal hun te verlenen dagen gunstverlof wordt door de Koning bepaald » weggelaten.

Art. 46.

In hoofdstuk VIII wordt de vermelding « Afdeling I. — Diensteneming en wederdiensteneming bij het permanent legerpersoneel » geschrapt en de verwijzing « (1) » aan de titel van het hoofdstuk gevoegd.

Art. 47.

In artikel 79, § 1, gewijzigd bij de wet van 16 augustus 1958, worden de woorden « van het normaal contingent » weggelaten.

Art. 48.

Artikel 83 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Na het verstrijken van de werkelijke dienst wegens diensteneming of wederdiensteneming wordt de vrijwilliger met onbepaald verlof gezonden en wordt hij, voorts, wederoproeping inbegrepen, behandeld zoals de klasse genoemd naar het jaar waarin hij dienst heeft genomen of de klasse, waarmede hij als dienstplichtige gediend heeft.

Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de vrijwilliger, wiens diensteneming verbroken werd. Voor hem gelden de verplichtingen van de dienstplichtigen der lichting waarvoor hij is ingeschreven, zo hij nog met deze laatsten aan de militieverrichtingen kan deelnemen of van de dienstplichtigen der lichting, tijdens welke hij reeds een definitieve militiestand mocht hebben verkregen, zoniet wordt hij gerekend tot de dienstplichtigen der eerstvolgende lichting.

Geldt de verbreking der diensteneming een vrijwilliger van de categorie van het boordpersoneel der Luchtmacht, die uit die categorie wegens lichamelijke ongeschiktheid of beroepsonekwaamheid geschrapt werd, dan wordt de tijd als vrijwilliger van dezelfde categorie onder de wapenen doorgebracht afgetrokken van de werkelijke diensttermijn, waartoe de betrokkene als dienstplichtige zou zijn gehouden.

Indien de diensteneming van de kandidaat-hulpofficier, van de hulpofficier, alsmede van de kandidaat-hulponderofficier of de hulponderofficier behorende tot het boordpersoneel van de Luchtmacht, verbroken wordt om tuchtrekenen of wegens morele ongeschiktheid, is de betrokkene gehouden zijn werkelijke diensttermijn geheel te volbrengen tenzij hij sinds zijn diensteneming tenminste een diensttijd heeft volbracht die gelijk is aan de werkelijke diensttermijn waartoe hij volgens de wet verplicht is.

De vrijwilliger die als dienstplichtige aan de militaire overheid niet werd overgegeven kan, op zijn verzoek eveneens onder de wapens worden gehouden om zijn werkelijke diensttermijn te volbrengen, op voorwaarde dat de verbreking van de diensteneming is geschied tijdens of na het jaar waarin hij 18 jaar oud wordt; in dit geval gelden voor hem de verplichtingen van de dienstplichtigen van de klasse genoemd naar het jaar waarin zijn diensteneming is verbroken.

De wegens invaliditeit oprustgestelde of bij reform ontslagen vrijwilliger wordt geacht aan zijn dienstplicht te hebben voldaan.

b) Au § 1<sup>er</sup>, 2°, les mots : « Cette disposition n'est pas applicable aux miliciens incorporés dans les bases métropolitaines d'Afrique. Le Roi détermine le nombre de jours de congé de faveur à leur accorder » sont supprimés.

Art. 46.

Au chapitre VIII la mention « Section I. — Des engagements et des rengagements dans le personnel permanent de l'armée » est supprimée et la référence « (1) » est ajoutée au titre du chapitre.

Art. 47.

A l'article 79, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 16 août 1958, les mots « du contingent normal » sont supprimés.

Art. 48.

L'article 83 est remplacé par les dispositions suivantes :

« A la fin du service actif dérivant de l'engagement ou du rengagement, le volontaire est envoyé en congé illimité et suit le sort, rappels compris, de la classe qui porte le millésime de l'année au cours de laquelle il s'est engagé ou de la classe avec laquelle il a servi comme milicien.

Toutefois, cette disposition n'est pas applicable au volontaire dont l'engagement est résilié. Celui-ci est soumis aux obligations des miliciens de la levée pour laquelle il est inscrit s'il peut encore participer aux opérations de milice avec ces derniers ou des miliciens de la levée au cours des opérations de laquelle il aurait déjà acquis une situation de milice définitive, sinon il est soumis aux obligations des miliciens appartenant à la prochaine levée.

Si la résiliation d'engagement concerne un volontaire de la catégorie du personnel navigant de la Force aérienne, rayé de cette catégorie pour inaptitude physique, ou professionnelle, le temps passé sous les armes comme volontaire de cette catégorie sera décompté du terme de service actif auquel l'intéressé serait astreint comme milicien.

Si l'engagement du candidat officier auxiliaire, de l'officier auxiliaire, de même que du candidat sous-officier auxiliaire ou du sous-officier auxiliaire appartenant au personnel navigant de la Force aérienne, est résilié pour motif disciplinaire ou pour inaptitude morale, l'intéressé est tenu d'accomplir entièrement son terme de service actif s'il n'a accompli depuis son engagement un temps de service au moins égal au temps de service actif auquel il est légalement astreint.

Le volontaire qui n'a pas été remis à l'autorité militaire comme milicien pourra, à sa demande, être également maintenu sous les armes pour accomplir son terme de service actif, à condition que la résiliation de son engagement ait eu lieu durant ou après l'année au cours de laquelle il atteint l'âge de 18 ans; dans ce cas il sera soumis aux obligations des miliciens de la classe portant le millésime de l'année de la résiliation de son engagement.

Le volontaire mis à la retraite pour invalidité ou licencié par réforme est considéré comme ayant satisfait à ses obligations militaires.

## Art. 49.

In artikel 86, 1<sup>o</sup> lid, worden de woorden « van het normaal contingent » weggelaten.

## Art. 50.

Afdeling II van hoofdstuk VIII en artikel 87 worden vervangen door een hoofdstuk VIIIbis luidend : « Ontheffing van de werkelijke dienst » en door de navolgende bepalingen :

« Art. 87. — § 1. — Zo het aantal dienstplichtigen van eenzelfde klasse, geschikt bevonden voor de dienst, de door de Minister van Landsverdediging vastgestelde behoeften overschrijdt, wordt de ontheffing van de werkelijke dienst tot het beloop van het excédent toegestaan in de volgende orde van voorrang aan de dienstplichtigen :

a) Die behoren tot een gezin met ten minste zes kinderen in leven volgens het aantal dezer kinderen op voorwaarde dat geen enkele broeder als lid van een gezin met ten minste zes kinderen in leven het genot van onbepaald uitstel, ontheffing, vrijlating van de werkelijke dienst of aanwijzing voor het speciaal contingent heeft bekomen.

b) Die de meeste broederdiensten in het leger kunnen inroepen naar de zin van artikel 12, § 1, 5<sup>o</sup>.

Indien de dienstplichtigen behoren tot gezinnen die hetzelfde aantal zonen aan het leger hebben geleverd, wordt de voorkeur achtereenvolgens gegeven aan de dienstplichtigen wier gezin :

1<sup>o</sup>) tenminste één lid telt dat voor het Vaderland is gestorven als militair, verzetslid, krijgsgevangene, politieke gevangene, gedeporteerde of naar aanleiding van zijn vaderlandslievende houding;

2<sup>o</sup>) tenminste één lid telt dat is gestorven als militair in werkelijke dienst;

3<sup>o</sup>) tenminste één lid telt dat de hoedanigheid van verzetslid, krijgsgevangene, politiek gevangene of gedeporteerde bezit;

4<sup>o</sup>) tenminste één zoon telt die heeft deelgenomen aan een veldtocht van het Belgisch leger of van de Weermacht;

5<sup>o</sup>) het grootste aantal kinderen in leven telt;

6<sup>o</sup>) tenminste één zoon telt die bij reform werd ontslagen;

§ 2. — Wanneer twee broeders tot dezelfde klasse behoren en de dienst van de ene door de andere kan worden ingeroepen om de ontheffing te bekomen, wordt deze aan de oudste verleend.

§ 3. — De bepalingen van de artikelen 17, § 1, 18 en 19 zijn inzake ontheffing van toepassing.

§ 4. — Kunnen de ontheffing niet bekomen de wederspanningen, de dienstweigeraars en de deserteurs.

§ 5. — De ontheffingen worden verleend door een commissie samengesteld uit een ambtenaar van het Ministerie van Binnenlandse Zaken aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken en twee officieren van het leger, aangewezen door de Minister van Landsverdediging.

Het oudste lid of eventueel de officier de hoogste in graad of de oudste in dezelfde graad, zit de commissie voor.

## Art. 49.

A l'article 86, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « du contingent normal » sont supprimés.

## Art. 50.

La Section II du chapitre VIII et l'article 87 sont remplacés par un chapitre VIIIbis intitulé : « De la libération du service actif » et par les dispositions suivantes :

« Art. 87. — § 1<sup>er</sup>. — Si le nombre de miliciens d'une même classe, reconnus aptes au service, dépasse les nécessités constatées par le Ministre de la Défense nationale, la libération du service actif est accordée à concurrence de l'excédent et dans l'ordre de priorité ci-après, aux miliciens :

a) Appartenant à une famille d'au moins six enfants en vie, suivant le nombre de ces enfants, à condition qu'aucun frère n'ait déjà bénéficié, au titre de membre d'une famille comptant au moins six enfants en vie, du sursis illimité, de la libération, de la dispense du service actif, de la désignation pour le contingent spécial.

b) Qui peuvent invoquer le plus de services de frères à l'armée au sens de l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>.

Si des miliciens appartiennent à des familles qui ont fourni le même nombre de fils à l'armée, la préférence est accordée successivement aux miliciens dont la famille compte :

1<sup>o</sup>) au moins un membre mort pour la Patrie en qualité de militaire, de résistant, de prisonnier de guerre, de prisonnier politique, de déporté ou en raison de son attitude patriotique;

2<sup>o</sup>) au moins un membre mort en qualité de militaire en service actif;

3<sup>o</sup>) au moins un membre ayant la qualité de résistant, de prisonnier de guerre, de prisonnier politique ou de déporté;

4<sup>o</sup>) au moins un fils ayant participé à une campagne de l'armée belge ou de la Force publique;

5<sup>o</sup>) le plus grand nombre d'enfants en vie;

6<sup>o</sup>) au moins un fils licencié par réforme.

§ 2. — Lorsque deux frères font partie de la même classe et que le service de l'un peut être invoqué par l'autre pour obtenir la libération, celle-ci est accordée à l'aîné.

§ 3. — Les dispositions des articles 17, § 1, 18 et 19 sont d'application en matière de libération.

§ 4. — Sont exclus du bénéfice de la libération les réfractaires, les insoumis et les déserteurs.

§ 5. — Les libérations sont accordées par une commission composée d'un fonctionnaire du Ministère de l'Intérieur désigné par le Ministre de l'Intérieur et de deux officiers de l'armée désignés par le Ministre de la Défense nationale.

Le membre le plus âgé ou éventuellement l'officier le plus élevé en grade ou le plus ancien dans le même grade, préside la commission.

§ 6. — a) De commissie doet uitspraak bij meerderheid van stemmen; zij is gerechtigd de vereiste onderzoeken in te stellen om de echtheid der voorgelegde stukken na te gaan.

b) De voorwaarden vermeld onder § 1 moeten door de dienstplichtige zijn vervuld op 1 januari van het jaar waarnaar de klasse wordt genoemd.

§ 7. — Jaarlijks worden de categorieën van jongelingen die ontheffing genieten in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

De ontheffingen worden aan de belanghebbende dienstplichtigen genotificeerd.

Zo de toekenning van de ontheffing niet op 1 december van het jaar waarnaar de klasse wordt genoemd aan de belanghebbende is genotificeerd moet hij zijn bezwaarschrift uiterlijk op 15 december daaropvolgend per aangetekende brief toezenden aan de Minister van Landsverdediging.

De commissie doet uitspraak en brengt haar beslissing ter kennis van de reclamant.

Zij kan haar beschikkingen hervormen tot wanneer de verrichtingen voor gesloten worden verklaard.

§ 8. — De ontheven dienstplichtigen worden opnieuw in de werfreserve opgenomen en worden wat de duur van hun dienstplicht betreft behandeld zoals de dienstplichtigen van hun leeftijdsklasse.

§ 9. — Ieder dienstplichtige kan bij voorbaat afstand doen van het genot van een eventuele ontheffing van de werkelijke dienst in vredetijd.

De ontheven dienstplichtigen kunnen van deze gunst afstand doen binnen een termijn van 15 dagen, te rekenen van de ontvangst van de kennisgeving.

Van de afstand wordt aan de Minister van Landsverdediging bij aangetekende brief kennis gegeven.

De afstand is onherroepelijk ».

#### Art. 51.

« Artikel 95 wordt gewijzigd als volgt : De artikelen 88 tot 94 zijn alleen van toepassing in mobilisatieperiode ».

#### Art. 52.

Artikel 96 wordt opgeheven.

#### Art. 53.

Er wordt en hoofdstuk *Xbis* ingevoegd met als opschrift :

« Hoofdstuk *Xbis*. — Dienst bij de burgerlijke bescherming ».

#### Art. 54.

« Er wordt een artikel 97bis ingevoegd luidend als volgt :

Art. 97bis. — Zo het krachtens artikel 87 aantal ontheven dienstplichtigen de behoeften van de organisatie van de burgerlijke bescherming overschrijdt, wijst de Minister van Binnenlandse Zaken degenen aan die niet bij genoemde organisatie zullen worden ingedeeld, volgens criteria door de Koning vastgesteld. Voor deze blijft de militaire dienstplicht in oorlogstijd bestaan ».

§ 6. — a) La commission statue à la majorité des voix; elle peut procéder aux enquêtes nécessaires pour vérifier les documents produits.

b) Les conditions reprises au § 1<sup>er</sup> doivent être remplies par le milicien au 1<sup>er</sup> janvier de l'année dont la classe porte le millésime.

§ 7. — Annuellement les catégories de jeunes gens admis au bénéfice de la libération sont publiées au *Moniteur belge*.

Les libérations sont notifiées aux miliciens intéressés.

Si l'octroi de la libération ne lui a pas été notifié au 1<sup>er</sup> décembre de l'année dont la classe porte le millésime, l'intéressé doit introduire sa réclamation au plus tard le 15 décembre suivant, par lettre recommandée à la poste adressée au Ministre de la Défense nationale.

La commission statue et fait connaître sa décision au réclamant.

Elle peut réformer ses décisions jusqu'au prononcé de la clôture des opérations.

§ 8. — Les miliciens libérés sont reversés dans la réserve de recrutement et suivent en ce qui concerne la durée de leurs obligations militaires le sort des miliciens de leur classe d'âge.

§ 9. — Tout milicien peut renoncer anticipativement au bénéfice d'une libération éventuelle du service actif en temps de paix.

Les miliciens libérés peuvent renoncer à cette faveur dans un délai de 15 jours, à compter de la réception de la notification.

La renonciation doit être adressée au Ministre de la Défense nationale par pli recommandé à la poste.

La renonciation est définitive. »

#### Art. 51.

« L'article 95 est modifié comme suit : Les articles 88 à 94 ne sont d'application que pendant la période de mobilisation ».

#### Art. 52.

L'article 96 est abrogé.

#### Art. 53.

Il est inséré un chapitre *Xbis* intitulé comme suit :

« Chapitre *Xbis*. — Du service à la protection civile ».

#### Art. 54.

« Il est inséré un article 97bis rédigé comme suit :

« Art. 97bis. — Si le nombre des libérés en vertu de l'article 87 dépasse les besoins de l'organisation de la protection civile, le Ministre de l'Intérieur désigne, d'après des critères déterminés par le Roi, ceux qui ne seront pas affectés à ladite organisation. Ces derniers conservent leurs obligations militaires en temps de guerre ».

## Art. 55.

Er wordt een artikel 97<sup>ter</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97<sup>ter</sup>. — Tijdens het jaar volgend op de datum waarop de ontheven dienstplichtige bij de organisatie van de burgerlijke bescherming is ingedeeld, kan deze worden opgeleid gedurende een periode van 45 of van 30 dagen, naargelang hij al dan niet deelneemt aan de samenstelling van het reservekader.

Tijdens de daaropvolgende jaren kan hij worden onderworpen aan wederoproeping, waarvan de totale duur niet meer dan 30 dagen of 240 uren mag bedragen ».

## Art. 56.

Er wordt een artikel 97<sup>quater</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97<sup>quater</sup>. — In oorlogstijd of in daarmede gelijkgestelde perioden, zoals deze bepaald zijn in artikel 7 van de wet van 12 mei 1927 op de militaire opeisingen, dan wel bij rampspoedige gebeurtenissen in vreedstijd kan de Minister van Binnenlandse Zaken al de bij de burgerlijke bescherming ingedeelde ontheven dienstplichtigen dan wel een gedeelte ervan tot het verrichten van prestaties, boven deze bij voorgaand artikel bepaald verplichten; deze prestaties kunnen al dan niet voltijds zijn ».

## Art. 57.

Er wordt een artikel 97<sup>quinquies</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97<sup>quinquies</sup>. — De reiskosten der dienstplichtigen ingedeeld bij de burgerlijke bescherming om zich naar de plaats der prestaties te begeven of ervan terug te keren, komen ten bezware van het Rijk ».

## Art. 58.

Er wordt een artikel 97<sup>sexies</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97<sup>sexies</sup>. — Het arbeids-, het bedienden- en het leercontract worden voor de duur der prestaties geschorst ».

## Art. 59.

Er wordt een artikel 97<sup>septies</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97<sup>septies</sup>. — De bij de burgerlijke bescherming ingedeelde dienstplichtigen of hun rechthebbenden genieten milieverageoeding onder dezelfde toekenningsvoorwaarden als de bij de Strijdkrachten ingedeelde dienstplichtigen of hun rechthebbenden ».

## Art. 60.

Er wordt een artikel 97<sup>octies</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97<sup>octies</sup>. — § 1. — De schade voortvloeiende uit een ongeval aan een bij de burgerlijke bescherming inge-

## Art. 55.

Il est inséré un article 97<sup>ter</sup> rédigé comme suit :

« Art. 97<sup>ter</sup>. — Durant l'année suivant la date à laquelle le milicien libéré est affecté à l'organisation de la protection civile, il peut être soumis à une période d'instruction de 45 ou de 30 jours, selon qu'il participe ou non à la formation du cadre de réserve.

Au cours des années suivantes, l'agent peut être astreint à des rappels dont la durée totale ne peut dépasser 30 jours, ou 240 heures. »

## Art. 56.

Il est inséré un article 97<sup>quater</sup> rédigé comme suit :

« Art. 97<sup>quater</sup>. — En temps de guerre ou pendant les époques assimilées au temps de guerre, telles qu'elles sont définies à l'article 7 de la loi du 12 mai 1927 sur les réquisitions militaires, ou lors d'événements calamiteux en temps de paix, le Ministre de l'Intérieur peut astreindre tout ou partie des miliciens libérés affectés à la protection civile à effectuer des prestations supplémentaires à celles définies à l'article précédent; elles peuvent être à temps plein ou à temps réduit ».

## Art. 57.

Il est inséré un article 97<sup>quinquies</sup> rédigé comme suit :

« Art. 97<sup>quinquies</sup>. — Les frais de transport des miliciens affectés à la protection civile pour se rendre au lieu des prestations et en revenir sont à charge de l'Etat ».

## Art. 58.

Il est inséré un article 97<sup>sexies</sup> rédigé comme suit :

« Art. 97<sup>sexies</sup>. — Le contrat de travail, le contrat d'emploi et le contrat d'apprentissage sont suspendus pendant la durée des prestations ».

## Art. 59.

Il est inséré un article 97<sup>septies</sup> rédigé comme suit :

« Art. 97<sup>septies</sup>. — Les miliciens affectés à la protection civile ou leurs ayants droit bénéficient des indemnités de milice dans les mêmes conditions d'octroi que les miliciens en service dans les Forces armées ou leurs ayants droit ».

## Art. 60.

Il est inséré un article 97<sup>octies</sup>, rédigé comme suit :

« Art. 97<sup>octies</sup>. — § 1<sup>er</sup>. — Les dommages résultant d'un accident survenu à un milicien affecté à la protection

deelde dienstplichtige overkomen tijdens en wegens de prestaties of op de weg naar en van de plaats der prestaties geven aanleiding, ten bate van het slachtoffer of van zijn rechtverkrijgenden, tot een schadeloosstelling ten bezware van het Rijk, waarvan de aard, het bedrag en de toekenningsvoorwaarden door de Koning worden bepaald.

§ 2. — Voor de dienstplichtigen ingedeeld bij de burgerlijke bescherming geldt het stelsel dat van toepassing is op de militairen voor de schadevergoeding wegens ongevallen overkomen ingevolge oorlogshandelingen, tijdens de prestaties of op de weg naar en van de plaats der prestaties.

Zij hebben slechts recht op de geldelijke voordelen van dat stelsel tot beloop van het bedrag uitgaande boven de geldelijke voordelen voortvloeiende uit de toepassing van § 1 van dit artikel ».

#### Art. 61.

Er wordt een artikel 97nonies ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97nonies. — § 1. — Met een geldboete van 1 tot 25 frank wordt gestraft de bij de burgerlijke bescherming ingedeelde dienstplichtige die zich schuldig maakt aan insubordinatie of beledigingen uit tegenover zijn oversten.

§ 2. — Met een geldboete van 26 tot 200 frank wordt gestraft de bij de burgerlijke bescherming ingedeelde dienstplichtige die in vreedstijd zonder geldige reden afwezig blijft ofschoon hij behoorlijk werd opgeroepen om dienstprestaties te verrichten;

§ 3. — Bij recidive in vreedstijd kan in de sub § 1 bedoelde gevallen een geldboete van 26 tot 200 frank worden opgelegd en in de sub § 2 bedoelde gevallen een gevangenisstraf van 8 dagen tot één maand worden uitgesproken, afgezien van de geldboete.

§ 4. — De hiervoren vermelde inbreuken gepleegd tijdens de perioden bedoeld in artikel 97quater, worden gestraft met een gevangenisstraf van 8 dagen tot twee maanden ».

§ 5. — Ingeval er verzachtende omstandigheden zijn, zal het strafgerecht de vastgestelde straffen eveneens door tuchtstraffen kunnen vervangen. Deze mogen tot op het dubbele van het door het tuchtreglement bepaalde maximum gebracht worden.

#### Art. 62.

Er wordt een artikel 97decies ingevoegd, luidend als volgt :

Art. 97decies. — De wijze van toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk, de rechtstoestand van de dienstplichtigen, ingedeeld bij de burgerlijke bescherming en het tuchtstelsel worden door de Koning bepaald ».

#### Art. 63.

a) In het 1<sup>ste</sup> lid van artikel 98 worden de woorden « de aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door « de ontheffing ».

b) Het tweede lid van hetzelfde artikel wordt door de de volgende bepaling vervangen :

civile au cours et par le fait des prestations ou sur le trajet pour se rendre au lieu de ces prestations et inversement donnent lieu, à charge de l'Etat, au profit de la victime ou de ses ayants droit, à une réparation dont la nature, le montant et les conditions d'octroi sont déterminés par le Roi.

§ 2. — Les miliciens affectés à la protection civile sont soumis au régime applicable aux militaires pour la réparation des dommages résultant d'accidents survenus par faits de guerre, au cours des prestations, ou sur le chemin de celles-ci.

Les avantages pécuniaires de ce régime ne leur sont acquis que pour la quotité qui excède ceux qui résultent de l'application du § 1<sup>er</sup> du présent article ».

#### Art. 61.

Il est inséré un article 97nonies, rédigé comme suit :

« Art. 97nonies. — § 1<sup>er</sup>. — Est puni d'une amende de 1 à 25 francs, le milicien affecté à la protection civile qui fait preuve d'insubordination ou se livre à des outrages envers ses supérieurs.

§ 2. — Est puni d'une amende de 26 à 200 francs, le milicien affecté à la protection civile qui en temps de paix, sans excuse valable, est absent alors qu'il a été dûment convoqué pour accomplir des prestations de service.

§ 3. — En cas de récidive en temps de paix, il peut être prononcé une amende de 26 à 200 francs dans les cas prévus au § 1<sup>er</sup> et une peine d'emprisonnement de 8 jours à 1 mois, indépendamment de l'amende, dans les cas prévus au § 2.

§ 4. — Les infractions visées ci-dessus et commises pendant les périodes prévues à l'article 97quater sont punies d'un emprisonnement de 8 jours à deux mois.

§ 5. — Lorsqu'il existe des circonstances atténuantes, la juridiction pénale pourra également remplacer les peines prévues par des peines disciplinaires. Celles-ci pourront être portées au double du maximum fixé par le règlement de discipline. »

#### Art. 62.

Il est inséré un article 97decies rédigé comme suit :

« Art. 97decies. — Le Roi déterminera les modalités d'application des dispositions prévues dans le présent chapitre, le statut des miliciens affectés à la protection civile et le régime disciplinaire ».

#### Art. 63.

a) Au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 98 les mots « la désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par « la libération ».

b) Le second alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante :

« De Militieraad, de herkeuringsraad en de Commissie voor de ontheffingen zijn, ieder op zijn gebied, bevoegd om over die intrekking uitspraak te doen ».

#### Art. 64.

Er wordt een artikel 98bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 98bis. — De dienstplichtigen in werkelijke dienst, de oorlogsvrijwilligers, de militairen met onbepaald verlof en de onder de wapens teruggeroepen militairen worden bij reform ontslagen ingevolge een beslissing van ongeschiktheid uitgesproken door een Militaire Commissie inzake Geschiktheid en Reform.

Tegen deze beslissing kan in beroep worden gegaan bij een Commissie van Beroep.

De samenstelling, de bevoegdheden en de werkwijze van die commissie worden door de Koning bepaald. »

#### Art. 65.

Er wordt een artikel 98ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 98ter. — Behoudens de gevallen waarin er geneeskundige tegenaanwijzingen zijn, kunnen de militairen verplicht worden preventieve vaccinaties en inentingen te ondergaan waarvan het aantal, de aard en de toepassingsmodaliteiten door de Koning worden bepaald. »

#### Art. 66.

Artikel 101 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 101. — Het arbeids- en bediendencontract en het leercontract worden geschorst voor de duur van het verblijf van de dienstplichtige in een recruterings- en selectiecentrum, gedurende de inobservatiestelling in een gezondheidsinrichting van het leger en gedurende de hospitalisatie in een militaire inrichting ten gevolge van een ongeval overkomen of een ziekte opgedaan of verergerd in de loop van de keuringsverrichtingen of de selectieproeven. »

#### Art. 67.

a) Artikel 102, § 3, 1<sup>o</sup> lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. — Al de kennisgevingen geschieden geldig aan de persoon of aan de woonplaats van de dienstplichtige of van de borg. In geval het vastgesteld is dat het onmogelijk is de kennisgeving aan de persoon of aan de woonplaats te doen worden zij geldig gedaan aan de burgemeester van de woonplaats van de dienstplichtige.

b) In hetzelfde artikel wordt § 4 opgeheven. »

#### Art. 68.

In artikel 105, § 1, wordt 4<sup>o</sup> vervangen door de volgende bepaling :

« 4<sup>o</sup>. — De werkgever die geweigerd heeft aan de bevoegde overheid de, hetzij door deze, hetzij door de om uitstel of vrijlating verzoekende dienstplichtige, gevraagde inlichtingen te verstrekken of die verkeerde inlichtingen heeft verstrekt. »

« Le Conseil de milice, le Conseil de revision et la commission des libérations sont compétents, chacun dans les matières qui lui sont propres, pour statuer sur ces retraits ».

#### Art. 64.

Il est inséré un article 98bis rédigé comme suit :

« Art. 98bis. — Les miliciens en service actif, les volontaires de guerre, les militaires en congé illimité et les militaires rappelés sous les armes sont licenciés par réforme en suite d'une décision d'inaptitude prononcée par une Commission Militaire d'Aptitude et de Réforme.

Cette décision peut être frappée d'appel devant une commission d'appel.

La composition, les attributions et le fonctionnement de ces commissions sont déterminés par le Roi. »

#### Art. 65.

Il est inséré un article 98ter rédigé comme suit :

« Art. 98ter. — Hormis les cas où il existerait une contre-indication médicale, les militaires peuvent être soumis à des vaccinations et inoculations préventives dont le nombre, l'espèce et les modalités d'application sont fixés par le Roi. »

#### Art. 66.

L'article 101 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 101. — Le contrat de travail, le contrat d'emploi et le contrat d'apprentissage sont suspendus pendant la durée du séjour du milicien dans un centre de recrutement et de sélection, pendant la mise en observation dans un établissement du service de santé de l'armée et pendant l'hospitalisation dans un établissement militaire, à la suite d'un accident survenu ou d'une maladie contractée ou aggravée au cours des opérations d'examen médical ou d'épreuves de sélection. »

#### Art. 67.

a) Le § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 102 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. — Toutes les notifications sont valablement faites à la personne ou au domicile du milicien ou du répondant. Dans l'impossibilité, constatée, de les faire à personne ou à domicile, elles sont valablement faites au bourgmestre du domicile du milicien.

b) Le § 4 du même article est abrogé. »

#### Art. 68.

A l'article 105, § 1<sup>er</sup>, le 4<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 4<sup>o</sup> — L'employeur qui a refusé de fournir aux autorités compétentes les renseignements réclamés soit par elles, soit par le milicien demandant le sursis ou la dispense, ou qui a fourni des renseignements erronés. »

## Art. 69.

In artikel 106, 2° en 3°, na de woorden « voorlopige afkeuring » het woord « ontheffing » toevoegen.

## Art. 70.

In artikel 107, § 1 :

a) worden de woorden « behandeld als » vervangen door « beschouwd als »;

b) worden in 1°, lid 2. de woorden « in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi of » geschrapt;

c) wordt aan 1° een 3° lid toegevoegd, luidend als volgt :

« In deze gevallen heft het feit als deserteur te worden beschouwd de staat van dienstweigeraar op »;

d) wordt 2° vervangen door de volgende bepaling :

« 2°. — De voor de dienst aangewezen dienstplichtige die zich in vreedstijd binnen vijftien dagen en in oorlogstijd binnen drie dagen na de gestelde datum niet bij zijn korps of dienst heeft vervoegd »;

e) wordt de tekst van 4° door de volgende bepaling vervangen :

« 4°. — Hij die, uitgesloten of uit het leger weggezonden en ter beschikking van de Minister van Landsverdediging gesteld, krachtens artikel 15, § 4, zich binnen drie dagen na de gestelde datum niet naar de hem aangewezen plaats heeft begeven ».

## Art. 71.

De titels der onderafdelingen « A — van de wet van 15 juni 1951 » en « B — van de wet van 5 juli 1957 » van Afdeling III, onder hoofdstuk XI worden weggelaten.

## Art. 72.

Artikel 109 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 109. — § 1. — De dienstplichtigen aangewezen voor het speciaal contingent bij toepassing van de artikelen 13 of 113 der dienstplichtwetten, gecoördineerd op 2 september 1957 worden vrijgelaten van de werkelijke dienst in vreedstijd, ongeacht of zij al dan niet bij de territoriale wacht voor luchtafweer werden ingedeeld.

§ 2. — De aanvragen om aanwijzing voor het speciaal contingent gesteund op artikel 13 derzelfde wetten en ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet, zullen worden aangezien als aanvragen om vrijlating van de werkelijke dienst in vreedstijd ».

§ 3. — De ingeschrevenen die in aanmerking komen voor de samenstelling van het contingent 1962 of van een vorig contingent, of die, begrepen zijnde in een van deze contingenten, nog niet hun actieve dienst volbrengen, kunnen uitstel of vrijlating krijgen onder de voorwaarden bepaald in artikelen 10, § 2, 2° en § 4, 5°, 12, § 1, 1°, 3° en 4°, al. 2 of § 3, al. 2.

Op straffe van niet-ontvankelijkheid moeten zij hun aanvraag indienen bij de gouverneur van de provincie hunner militiewoonplaats binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet ».

## Art. 69.

A l'article 106, 2° et 3°, ajouter après le mot « ajournement » les mots « la libération ».

## Art. 70.

A l'article 107, § 1<sup>er</sup> :

a) les mots « traité comme » sont remplacés par « réputé »;

b) au 1°, alinéa 2, les mots « au Congo belge ou au Ruanda-Urundi ou » sont supprimés;

c) au 1°, il est ajouté un 3° alinéa rédigé comme suit :

« Dans ces cas, le fait d'être réputé déserteur supprime l'état d'insoumission »;

d) le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2°. — Le milicien désigné pour le service qui n'a pas rejoint son corps ou service en temps de paix dans les quinze jours, en temps de guerre dans les trois jours après la date fixée »;

e) le 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4°. — Celui qui, exclu ou renvoyé de l'armée, et mis à la disposition du Ministre de la Défense nationale en vertu de l'article 15, § 4 ne s'est pas rendu à l'endroit désigné dans les trois jours après la date fixée ».

## Art. 71.

Les titres des sous sections « A — de la loi du 15 juin 1951 » et « B — de la loi du 5 juillet 1957 » de la section III du chapitre XI sont supprimés.

## Art. 72.

L'article 109 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 109. — § 1<sup>er</sup>. — Les miliciens désignés pour le contingent spécial en application des articles 13 ou 113 des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, qu'ils aient ou non été affectés à la Garde Territoriale Anti-aérienne, sont dispensés du service actif en temps de paix.

§ 2. — Les demandes de désignation pour le contingent spécial basées sur l'article 13 de ces mêmes lois et introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi seront considérées comme des demandes de dispense du service actif en temps de paix ».

§ 3. — Les inscrits qui sont appelés à former le contingent de 1962 ou un contingent antérieur, ou qui, étant compris dans un de ces contingentens ne sont pas encore au service actif, peuvent obtenir le sursis ou la dispense dans les conditions prévues aux articles 10, § 2, 2° et § 4, 5°, 12, § 1<sup>er</sup>, 1°, 3° et 4°, al. 2 ou § 3, al. 2.

La demande doit être introduite sous peine de non-recevabilité auprès du Gouverneur de province de leur domicile de milice, dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi ».

## Art. 73.

Artikel 110 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 110. — De Minister van Landsverdediging en de Minister van Binnenlandse Zaken zijn gemachtigd de uitzonderlijke toestand van sommige vóór 1 januari 1928 geboren dienstplichtigen te regelen, met toepassing, binnen de grenzen hunner respectievelijke bevoegdheid van de vóór de wet van 15 juni 1951 geldende wetgeving ».

## Art. 74.

De artikelen 112 en 113 worden opgeheven.

## Art. 75.

De Koning stelt de datum van de inwerkingtreding der bepalingen van deze wet vast, bepaalt eventueel de alsdan lopende verrichtingen welke door de vóór deze wet geldende wetgeving beheerst blijven dan wel onder de nieuwe bepalingen vallen. Hij treft de daartoe vereiste overgangsmaatregelen.

## Art. 73.

L'article 110 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 110. — Le Ministre de la Défense Nationale et le Ministre de l'Intérieur sont autorisés à régulariser la situation exceptionnelle de certains miliciens nés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1928, en leur faisant application, dans les limites de leurs attributions respectives, des dispositions de la législation antérieure à la loi du 15 juin 1951 ».

## Art. 74.

Les articles 112 et 113 sont abrogés.

## Art. 75.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi, détermine éventuellement les opérations en cours à ce moment, qui restent régies par la législation antérieure à la présente loi, et celles qui sont régies par les dispositions nouvelles. Il prend les mesures transitoires qui s'imposent à cet effet.